

SAG BOY 211 мм для E2E 241 mm VOLTAGE FR
SAG BOY 194 мм для E2E 222 mm VOLTAGE FR
SAG BOY 189 мм для E2E 215 mm VOLTAGE FR

SAG BOY GENIUS & RANSOM

SCOTT 2010

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВЕЛОСИПЕДА**

**BIKE OWNERS
MANUAL**

SAG-BOY

Длина серой полоски соответствует оптимальному расстоянию eye-to-eye между узлами крепления заднего амортизатора.

Официальный представитель SCOTT SPORTS SA компания FISCHER
129343 Россия, г.Москва, ул.Уржумская, 4. Тел.: +7 495 9373197 Факс.: +7 495 221 83 27
e-mail: sales@fischer.ru
www.scott-sports.com

 **SCOTT**

SCOTT SPORTS SA _17 RTE DU CROCHET_1762 GIVISIEZ_SWITZERLAND_ © 2009 SCOTT SPORTS SA, ALL RIGHTS RESERVED _SCOTT-SPORTS.COM

 **SCOTT**



СОДЕРЖАНИЕ

Общее руководство по эксплуатации велосипеда SCOTT	стр. 04
Переключатель TWINLOC – дистанционный контроль работы подвески	стр. 18
Велосипеды SCOTT GENIUS.....	стр. 24
Велосипеды SCOTT SPARK	стр. 36
Интегрированный подседельный штырь велосипедов SCOTT	стр. 48
Велосипеды SCOTT RANSOM	стр. 49
Велосипеды SCOTT GAMBLER	стр. 61
Велосипеды SCOTT VOLTAGE FR.....	стр. 70
Велосипеды SCOTT JUNIOR (детские)	стр. 78
Предпродажная подготовка велосипеда SCOTT (для дилера SCOTT)	стр. 81
Гарантийные обязательства SCOTT	стр. 82
Сервисный план SCOTT	стр. 84
Таблица размеров велосипедов SCOTT 2010.....	стр. 86



ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЕЛОСИПЕДА SCOTT

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Поздравляем Вас с покупкой нового велосипеда SCOTT. Вы приобрели велосипед, который превзойдет все Ваши ожидания относительно качества, функциональности и технических характеристик. Каждая рама и компоненты SCOTT разработаны специально с целью, помогать развивать Ваш опыт передвижения на велосипеде независимо от того, любитель Вы или профессионал! SCOTT позволит Вам насладиться бесконечными часами двухколесного удовольствия.

Для того чтобы Вы гарантированно получили удовольствие от поездки на велосипеде SCOTT, мы рекомендуем Вам подробно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации. Если Вы приобрели велосипед для ребенка, обратите внимание на то, чтобы он понимал содержание данного руководства и соответствующим образом мог обращаться с новым велосипедом.

Пожалуйста, убедитесь в том, что Вы получили Ваш новый велосипед SCOTT в полной комплектации и готовым к эксплуатации от продавца (авторизованного дилера SCOTT). Это важно и необходимо для обеспечения его безопасной эксплуатации.

Важно обладать основными навыками эксплуатации велосипеда. Передвижение на велосипеде является динамичным видом спорта, который требует хорошей способности реагировать на различные непредсказуемые ситуации.

При передвижении на велосипеде, как и в любом другом динамичном виде спорта, существует риск получения травмы. Если Вы приняли решение заниматься данным видом спорта, Вы должны осознавать этот риск и нести полную ответственность.

Пожалуйста, используйте выбранную Вами модель велосипеда исключительно в предназначенной для нее окружающей среде, т.е. шоссейный велосипед – это не «маунтинбайк» и не может использоваться для передвижения в условиях бездорожья.

Если у Вас возникли проблемы с Вашим новым велосипедом, обратитесь к авторизованному дилеру SCOTT!

БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Всегда соблюдайте все правила дорожного движения!
2. Обратите внимание на соответствие размера рамы велосипеда и роста владельца, при подборе размера рамы используйте таблицу размеров (стр. 86).
3. Всегда проверяйте функциональность тормозной системы и общее состояние велосипеда (стр. 07).
4. Передвигаясь в ночное время на велосипеде используйте дополнительное освещение!
5. Ваш велосипед не предназначен для перемещения двух человек одновременно. (Исключением является: передвижение вместе с маленьким ребенком в специальном сидении).
6. Обращайте внимание на припаркованные автомобили, существует вероятность того, что водительская дверь автомобиля может открыться неожиданно!
7. Перед поворотом подавайте отчетливые сигналы правой или левой рукой в то направление, в котором вы планируете двигаться.
8. **Всегда используйте защитный шлем во время передвижения на велосипеде!**



УСТАНОВКА ВЫСОТЫ СЕДЛА

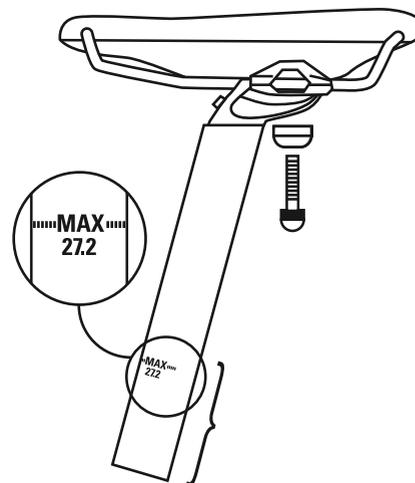
Примите удобную для Вас посадку на велосипеде, при этом руки должны располагаться на руле.

Установите шатуны с педалями в вертикальное положение.

Поставьте пятку на педаль, находящуюся в нижнем положении - высота седла отрегулирована правильно, если эта нога выпрямлена только на 90%.

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что при данной установке высоты седла маркировка MAX подседельного штыря находится внутри подседельной трубы рамы. Если маркировка MAX подседельного штыря находится выше верхней границы подседельной трубы рамы, то необходимо выбрать большую по размеру раму! Невыполнение этих условий может привести к поломке рамы и тяжелым последствиям!



Убедитесь, что эта область находится в подседельной трубе.

Перед каждой поездкой проверяйте фиксацию седла к подседельному штырю.

АМОРТИЗАТОРЫ НА ВЕЛОСИПЕДАХ SCOTT

Если Вы выбрали велосипед, оборудованный задней системой подвески, перед эксплуатацией, ознакомьтесь с прилагаемой к велосипеду инструкцией по настройке, регулировке и эксплуатации амортизатора.

Только хорошо настроенный и отрегулированный амортизатор позволит комфортно и безопасно передвигаться на велосипеде.



ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ СКОРОСТЕЙ

Общая информация о переключающих механизмах.

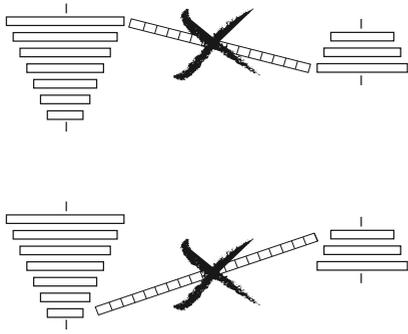
При покупке велосипеда, передний и задний переключатель уже отрегулирован авторизованным дилером SCOTT. Тем не менее, рекомендуется регулярно проверять работу переключателей при помощи специалиста.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание чрезмерного износа или повреждений цепи и системы переключения не рекомендуется использовать следующие комбинации передачи (см. рис.):

самая большая задняя звезда – самая большая передняя звезда

самая маленькая задняя звезда – самая маленькая передняя звезда



УХОД ЗА ЦЕПЬЮ

Регулярно проверяйте цепь на предмет чистоты и наличия смазки. Контролируйте степень износа цепи при помощи механика авторизованного дилера SCOTT.

ТОРМОЗА

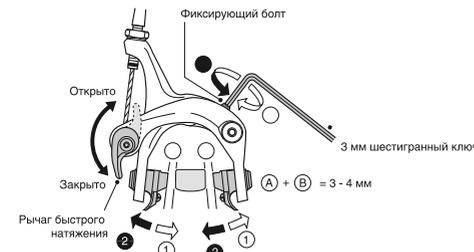
Общая установка

Ваш велосипед SCOTT оборудован надежной и хорошо функционирующей тормозной системой в случае, если тормоза корректно установлены и отрегулированы. Проверьте это измерив расстояния между тормозными колодками и ободом - расстояние должно составлять от 1,5 до 2 мм.

Регулировка тормозов типа Dual Pivot установленные на шоссейные велосипеды серии ROAD.

1. Установите рычаг быстрого натяжения в закрытую позицию.

2. Установите расстояние тормозных колодок, как показано на рисунке, закрепите трос при помощи фиксирующего болта.



ЗАМЕНА ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

1. Открутите страховочный болт колодки, используя 2 мм шестигранный ключ.

2. Удалите использованную тормозную колодку из алюминиевого крепления.

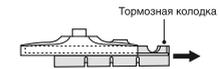
3. Вставьте новую тормозную колодку в алюминиевое крепление, обратите внимание на маркировку стрелкой направления установки.

4. Затяните страховочный болт.

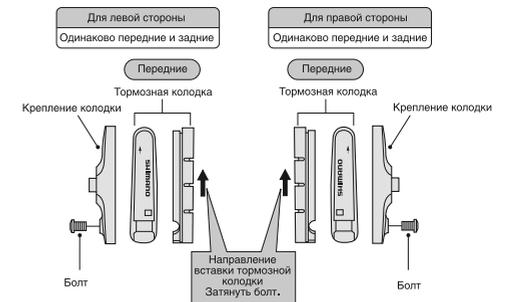
Замена картриджа тормозной колодки



Удалите тормозную колодку из его крепления (по направлению стрелки)

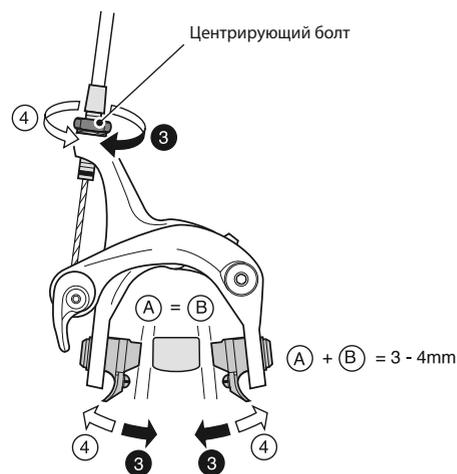


Вставьте новую тормозную колодку в алюминиевое крепление и обратите внимание на совпадение отверстий для фиксирующих штифтов.



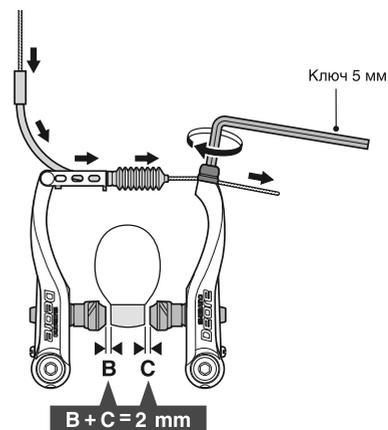
ЦЕНТРОВКА ТОРМОЗНОЙ КОЛОДКИ

Небольшие регулировки могут производиться с помощью центрирующего болта.



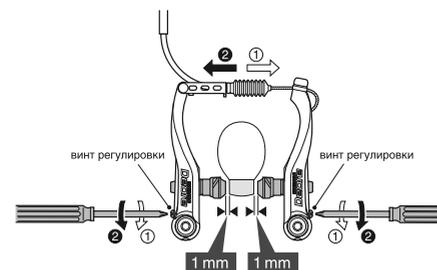
V-ОБРАЗНЫЙ ТОРМОЗ

1. Подведите тормозные колодки к ободу и открутите фиксирующий болт.
2. Пропустите внутренний тормозной трос через отверстие и зафиксируйте его таким образом, чтобы расстояние между колодкой и ободом составляло 2 мм с каждой стороны. Затяните фиксирующий болт.

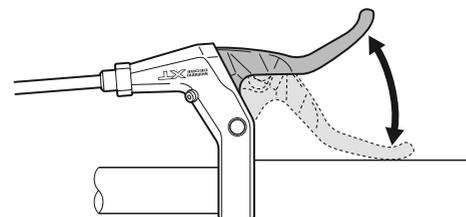


V-ОБРАЗНЫЙ ТОРМОЗ

3. Отрегулируйте расстояния между ободом и колодками с помощью регулировочных болтов до 1 мм.

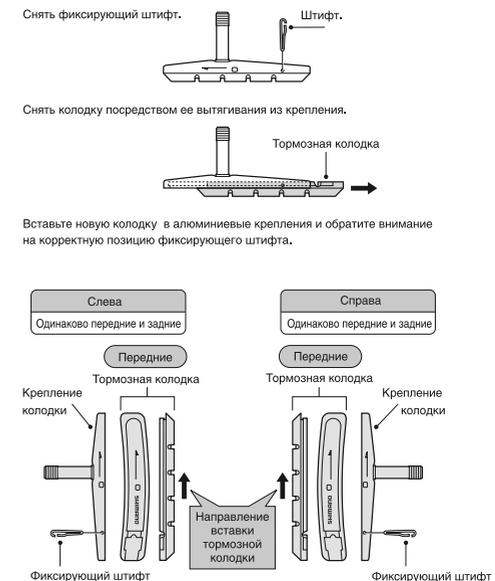


4. Нажмите на тормозную ручку на руле приблизительно 10 раз, проконтролируйте функционирование тормозной системы и расстояние от тормозных колодок до обода перед поездкой.



ЗАМЕНА ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

1. Удалите фиксирующий штифт тормозной колодки.
2. Удалите использованную тормозную колодку из алюминиевого крепления.
3. Обратите внимание, что на правой и левой стороне тормозной системы используются различные тормозные колодки.
4. Вставьте новую тормозную колодку в алюминиевое крепление и обратите внимание на совпадение отверстий для фиксирующих штифтов.
5. Использование фиксирующих штифтов очень важно для корректной фиксации тормозных колодок.



ДИСКОВЫЕ ТОРМОЗА

Обратите внимание, что дисковые тормоза достигают своей оптимальной функциональности через 30-100 торможений.

Причина снижения тормозного эффекта

В дождливую погоду существует опасность заноса при внезапном торможении. Несмотря на желание не пользоваться тормозами в данном случае, иногда внезапного торможения не избежать. В этой ситуации рекомендуется в первую очередь задействовать задний тормоз, а затем передний.

ВНИМАНИЕ!

Вне зависимости от погодных условий никогда не используйте только передний тормоз, применяйте плавное торможение передним и задним тормозами одновременно, во избежание заноса ведущих колес.

Как правило, в дождливую погоду тормозной путь увеличивается на 60%.



ПОКРЫШКИ И ОБОДА

В камере должно поддерживаться давление, рекомендуемое изготовителем покрышек, допустимое значение которого указывается на боковой поверхности покрышки.

Например:

MIN. 3.5 bar (50 Psi) – MAX. 5.5 bar (85 Psi)

ОБОДА И ИЗНОС ОБОДА

Обратите внимание, что у велосипедов, оборудованных ободной тормозной системой типа V-brake, со временем наблюдается износ обода;

При частых поездках по сильно пересеченной местности при воздействии воды и грязи обод подвергается износу за сравнительно короткий промежуток времени.

Появление трещин и деформации боковых сторон обода указывают на повышенный износ и необходимость срочной замены обода у специалиста.



ЭКСЦЕНТРИК КОЛЕСА

Важно!

Передвижение на велосипеде с некорректно закрытым эксцентриком, может привести к падению с тяжелыми последствиями.

Поэтому важно, чтобы Вы:

- в случае возникновения вопросов по использованию эксцентрика следовали инструкциям данного руководства, либо обратились к авторизованному дилеру SCOTT, который квалифицированно объяснит функционирование данной системы.
- перед каждой поездкой на велосипеде, проверьте эксцентрик на предмет его корректной установки и функционирования.

Важно!

Во избежание непреднамеренного открытия эксцентрика, рычаг эксцентрика закрывается с применением достаточно большого усилия.

Закрыт

Открыт



РЕГУЛИРОВКА ЭКСЦЕНТРИКА

Колеса велосипеда крепятся с помощью эксцентрика после установки их в пазы вилки или рамы.

Предварительное натяжение эксцентрика может производиться путем закручивания установочной гайки.

Закручивая гайку «по часовой стрелке» Вы увеличиваете силу натяжения.

Откручивая гайку «против часовой стрелки» Вы уменьшаете силу натяжения.

При этом крепко держите рычаг эксцентрика для достижения необходимого предварительного натяжения.

Даже величина меньшая, чем половина оборота установочной гайки, дает разницу между корректной и некорректной установкой эксцентрика!

ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

Все современные велосипеды оборудованы предохранителем от произвольного выпадения переднего колеса из пазов вилки, вызванного незакрытым или слабо закрытым эксцентриком.

С целью демонтажа переднего колеса в первую очередь откройте рычаги тормоза V-brake.

Откройте рычаг эксцентрика и откручивайте гайку эксцентрика «против часовой стрелки», другой рукой удерживая рычаг.

Открутите гайку до тех пор, пока колесо не выйдет из пазов вилки.

УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

ВНИМАНИЕ!

Если Ваш велосипед оборудован дисковой тормозной системой, то обратите внимание на то, чтобы не повредить диск и колодки при монтаже.

Никогда не нажимайте на тормозную ручку дискового тормоза (расположенную на руле) прежде, чем колесо с тормозным диском не будет установлено в оптимальную позицию пазов вилки или рамы.



1. Установите колесо до упора с двух сторон пазов вилки.

2. Одной рукой удерживайте рычаг эксцентрика, а другой рукой закручивайте по «часовой стрелке» гайку до тех пор, пока рычаг эксцентрика не будет закрываться с применением большого усилия.

3. Рычаг эксцентрика должен находиться в параллельном положении по отношению к ногам вилки, в таком положении он лучше всего защищен от непреднамеренного открытия.

4. В случае если Ваш велосипед оборудован тормозной системой типа V-brake, установите направляющую троса в пазы держателя.

5. Проконтролируйте среднюю позицию колеса либо обода/дискового тормоза между тормозными колодками.

6. Поднимите велосипед, удерживая его за руль, проверьте корректную установку колеса, прокрутив его несколько раз.

Закрытая позиция



Открытая позиция

ДЕМОНТАЖ ЗАДНЕГО КОЛЕСА

1. С целью демонтажа заднего колеса в первую очередь откройте тормоз V-brake (в случае если Ваш велосипед оборудован данной тормозной системой).

2. Установите задний переключатель передач на наименьшую внешнюю звезду кассеты.

3. Откройте рычаг эксцентрика.

4. Приподнимите колесо на несколько сантиметров, далее потяните рукой вниз задний переключатель, потяните колесо вперед/вниз пока оно не выйдет из пазов рамы.

УСТАНОВКА ЗАДНЕГО КОЛЕСА

1. Убедитесь в том, что передача заднего переключателя находится в крайней позиции (наименьшая внешняя звезда кассеты).

2. Потяните рукой вниз задний переключатель.

3. Откройте рычаг эксцентрика.

4. Наложите цепь на наименьшую внешнюю звезду и втяните колесо до упора в пазы рамы.

5. Одной рукой удерживайте рычаг эксцентрика, а другой рукой закручивайте по «часовой стрелке» гайку до тех пор, пока рычаг эксцентрика не будет закрываться с применением большого усилия.

6. Закройте тормоз V-brake (в случае если Ваш велосипед оборудован данной тормозной системой).

7. Проконтролируйте центральную позицию колеса в пазах рамы, либо диска в тормозе между тормозными колодками, в случае если Ваш велосипед оборудован дисковой тормозной системой.

8. Поднимите велосипед, удерживая его за седло, проверьте корректную установку колеса, прокрутив его несколько раз.



ШИНОМОНТАЖ ПРИ ПРОКОЛЕ ПОКРЫШКИ

Внутри покрышки находится камера. При проколе необходимо демонтировать колесо, выпустить остаточный воздух из камеры, снять покрышку при помощи монтажного инструмента с одной стороны и вытащить камеру. Немного накачать новую или отремонтированную камеру и вставить ее во внутреннюю часть покрышки. Вставьте в пазы обода колеса покрышку при помощи монтажного инструмента. Убедитесь в том, что камера не зажата покрышкой, только после этого накачайте колесо.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЦЕПА

Велосипеды SCOTT не предназначены для использования прицепов (грузовых, детских, трейлеров).

Важно!

Обратите внимание, что в случае использования Вами прицепа или транспортировки детей на верхней трубе рамы, компания SCOTT не несет ответственности по гарантийным обязательствам.



ДОПУСТИМЫЙ ВЕС ВЕЛОСИПЕДИСТА

Scott Mountainbikes (горные велосипеды Genius, Spark, Scale, Voltage, Voltage FR, Ransom, Gambler, Aspect, Contessa) - предназначены для велосипедистов весом до 110 кг, т.е. общий вес велосипеда с велосипедистом не должен превышать 119-128 кг в зависимости от модели.

Scott Road (шоссейные велосипеды Addict, CR1, Speedster, Plasma, Sub, Sportster) – предназначены для велосипедистов весом до 110 кг, т.е. общий вес велосипеда с велосипедистом не должен превышать 117-120 кг в зависимости от модели.

Scott Junior (детские) – предназначены для велосипедистов весом до 50 кг.

УХОД И СЕРВИС

Перед каждым использованием велосипеда необходимо проверить:

- все болты и гайки, в особенности эксцентрики колес, на предмет их прочной фиксации;
- руль и рулевое устройство на предмет повреждений. При необходимости заменить (обратите внимание, что все болты должны быть равномерно затянуты);
- тормозную систему на предмет ее функциональности;
- давление в шинах, обратите внимание на величину максимально допустимого давления, указанную изготовителем на боковой поверхности покрышек;
- глубину профиля (протектора) покрышек;
- световые и сигнальные устройства;
- ручки руля на предмет их надежной фиксации;
- в случае если Ваш велосипед оборудован амортизатором заднего колеса проверить, что все болты крепления амортизатора и подшипников подвески равномерно затянуты.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ СЕРВИС

Владельцу велосипеда необходимо ежемесячно проводить ряд следующих работ:

- очистка цепи и ее смазка, а также проверка на предмет ее износа в мастерской (авторизованный дилер SCOTT);
- проверка тормозного троса и троса переключения, при необходимости смазать их.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ, ПРОИЗВОДИМЫЕ В МАСТЕРСКОЙ

Виды работ, которые проводятся при необходимости, но не менее раза в год в специализированной мастерской (авторизованный дилер SCOTT):

- проверить каретку, смазать при необходимости;
- проверить педальные подшипники, смазать при необходимости;
- проверить систему передач, настроить при необходимости;
- проверить подшипник руля – при необходимости сдать велосипед на смазку деталей рулевой колонки в мастерскую;
- проверить тормозную систему на предмет отсутствия протечек гидравлической линии, в случае если Ваш велосипед оборудован гидравлической тормозной системой;
- проверить обода на предмет повреждений верхней и боковой поверхности;
- проверить профиль (протектор) покрышек;
- если Ваш велосипед оборудован задней системой подвески, проверить узлы подвески на предмет люфта подшипников подвески;
- проверить раму на предмет повреждений и при необходимости заменить.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ДЛЯ ВАШЕГО ВЕЛОСИПЕДА SCOTT

Для приобретения запасных частей мы настоятельно рекомендуем Вам обращаться к авторизованному дилеру SCOTT, который поможет Вам в выборе подходящих запасных частей.

Тем самым, Вы избежите комбинаций не подходящих друг к другу компонентов.

Пожалуйста, используйте исключительно оригинальные запасные части, так как только они могут обеспечить безупречное функционирование и безопасную эксплуатацию велосипеда.

Особенно, это касается запасных частей тормозной системы.

Обратите внимание, что компания SCOTT не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования неоригинальных запасных частей.



УХОД И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЛОСИПЕДА

С целью обеспечения безопасности во время эксплуатации, необходимо осуществлять регулярный уход за рамой и компонентами велосипеда:

- не используйте аппаратуру с высоким давлением для мойки велосипеда, это может повредить подшипники, краску и декор рамы;
- обрабатывайте средствами по уходу подверженные износу детали, особенно в преддверии зимнего сезона;
- храните велосипед в сухом месте с постоянной положительной температурой;
- перед длительным хранением проверьте давление в шинах и при необходимости увеличьте его на величину, рекомендуемую изготовителем покрышек.

Пожалуйста, используйте биологически безопасные моющие средства для Вашего велосипеда.



TWINLOC – ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ РАБОТЫ ПОДВЕСКИ

Новый переключатель TWINLOC – это модернизированная версия переключателя TRACLOC амортизационной системы SCOTT.

В то время как, переключатель TRACLOC позволяет менять ход амортизаторов Nude TC и Equalizer 2 между позициями Lock-out, Traction и Full Travel одним нажатием переключателя на руле, новый переключатель TWINLOC осуществляет полный, дистанционный контроль работы амортизатора и вилки одновременно.

3 позиции:

- **Full Travel**

full travel амортизатор, full travel вилка

- **Traction**

traction амортизатор, full travel вилка

- **Lock-out**

lock-out амортизатор, lock-out вилка

Следовательно SCOTT предлагает 3 различные позиции переключателя TWINLOC со следующими комбинациями вилок и амортизаторов:

- **Equalizer 2** с адаптером для SRAM/вилка Rock Shox и вилка FOX /вилка DT Swiss

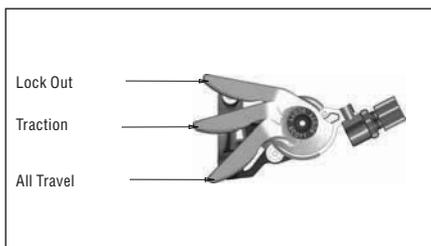
- **Nude TC** с адаптером для SRAM/вилка Rock Shox и вилка FOX /вилка DT Swiss

- **DT M210** с адаптером для SRAM/вилка Rock Shox и вилка FOX /вилка DT Swiss

Пожалуйста, запомните, что амортизатор DT M210 работает только в двух позициях full travel и lock-out.

Важно!

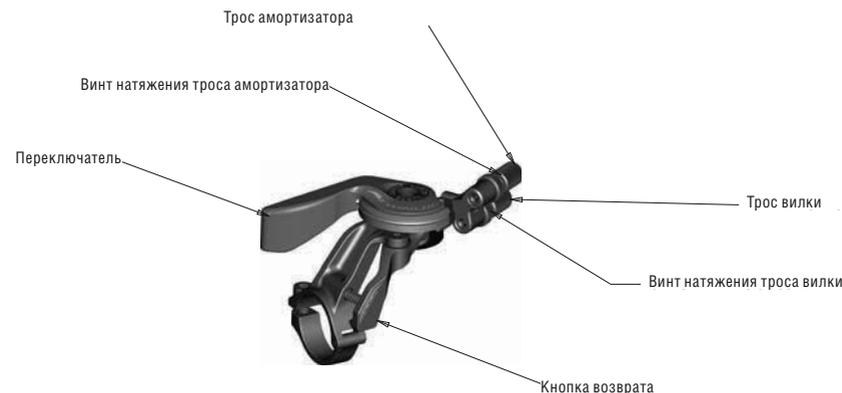
Вы можете установить переключатель TWINLOC только на левой стороне руля в положении перпендикулярно вверх.



Меняйте позиции нажатием переключателя большим пальцем впереди и возвращайте его в предыдущее положение нажатием кнопки возврата.

Для различных частей переключателя TWINLOC в данном руководстве используется терминология

указанная ниже: Запомните, что трос амортизатора - это всегда верхний трос переключателя.

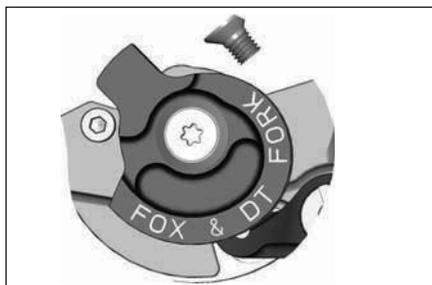


Для установки амортизатора и переключателя TWINLOC следуйте инструкциям в соответствии с вашей моделью данного руководства по эксплуатации.

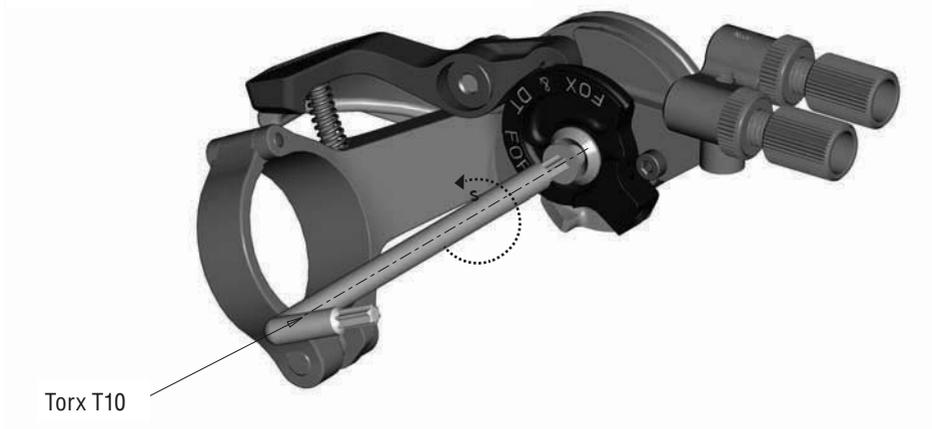


Для настройки переключателя используется два адаптера, совместимых с lockout системой разных вилок.

Бренд вилки, совместимый с адаптером, указан на нижней части детали. Для замены адаптера, подходящего к другой вилке, используйте ключ Torx T10, как это показано на рисунке ниже.



Демонтаж адаптера



Монтаж адаптера

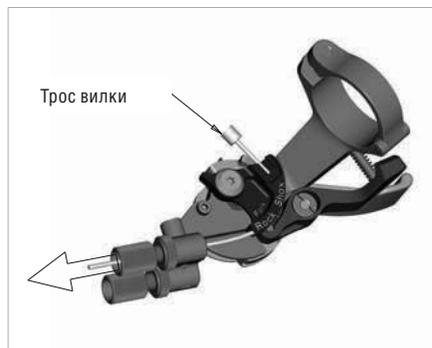
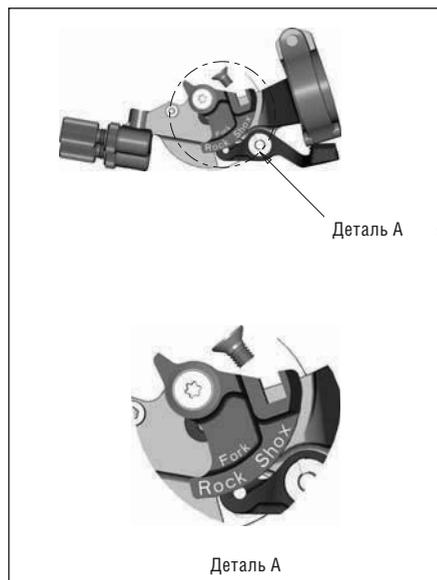


УСТАНОВКА ТРОСА ВИЛКИ

1.ВИЛКИ SRAM/ROCKSHOX

Важно!
Убедитесь, что система Lockout вилки SRAM/Rock Shox активирована корректно после транспортировки. Сожмите вилку 5-10 раз перед установкой переключателя.

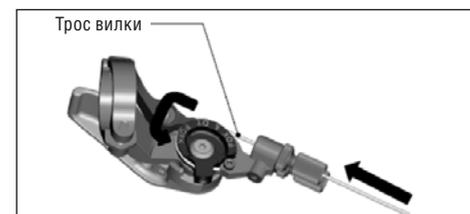
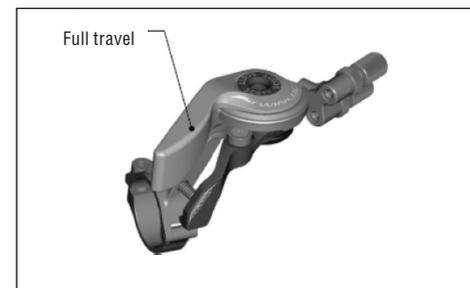
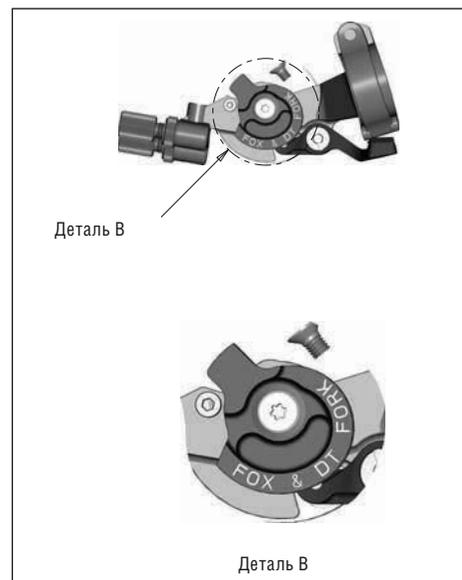
Для установки троса переведите переключатель в положение Full Travel, проденьте трос в отверстие, как показано на рисунке. Далее вставьте трос в отверстие системы Lockout вилки с правой стороны.



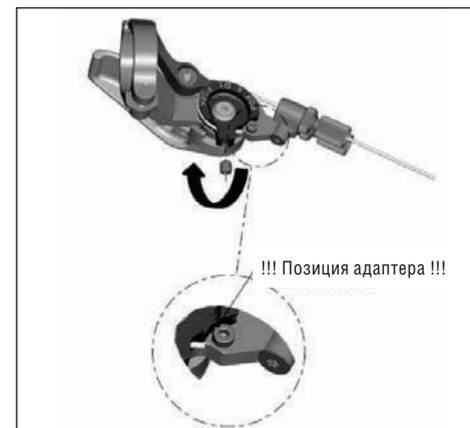
2.ВИЛКИ FOX/DT SWISS

Важно!
Убедитесь, что система Lockout вилки FOX/DT активирована корректно после транспортировки. Сожмите вилку 5-10 раз перед установкой переключателя.

Для установки троса переведите переключатель в положение Full Travel, проденьте трос в отверстие, как показано на рисунке.



Далее вставьте трос в отверстие системы Lockout вилки, с правой стороны. Зафиксируйте трос с помощью шестигранного ключа 2 мм, как это показано на рисунке.



Важно!
Проверьте натяжение троса. Убедитесь, что трос и рубашка троса не «люфтят», а наконечник рубашки одет плотно.



ВЕЛОСИПЕДЫ SCOTT GENIUS

Genius - это результат двухлетних исследований и разработок самого легкого двухподвесного марафон/трейл велосипеда на рынке. Вес рамы составляет 2250 гр., включая амортизатор SCOTT/DT Equalizer2.

Нашей целью было не только снизить вес велосипеда, но и создать прочную раму с инновационной технологичной подвеской в комбинации с оптимизированной кинематикой заднего маятника.

Экстраординарная технологичная подвеска сокращает различие между суперлегкими Spark и новым поколением велосипедов для марафона Genius.

Компания SCOTT не рассматривает раму, амортизатор, кинематику как отдельные компоненты, а создает концепт, в котором все эти части работают вместе, как единое целое, для улучшения ходовых качеств велосипеда.

Система Traction Control позволяет менять ход задней подвески от 150мм до 95мм, включая настройки более прогрессивного уровня отскока.

В сочетании с линейными характеристиками амортизатора при снижении натяжения цепи процесс педалирования не влияет на функциональность и движение заднего маятника. Подвеска гарантирует оптимальное распределение энергии при подъеме в гору, во избежание эффекта раскачивания и проскальзывания заднего колеса.

ГЕОМЕТРИЯ /ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ GENIUS

Карбоновые модели GENIUS

Размер	Угол рулевой трубы	Длина рулевой трубы	Длина верхней трубы	Угол подсед. трубы	Длина подсед. трубы	Длина нижних перьев заднего треугольника	Отклонение каретки
S	68.3°	100	555	73.5°	440	428	10
M	68.5°	115	585	73.5°	450	428	10
L	68.7°	135	610	73.5°	475	428	10
XL	68.9°	160	640	73.5°	500	428	10

Алюминиевые модели GENIUS

Размер	Угол рулевой трубы	Длина рулевой трубы	Длина верхней трубы	Угол подсед. трубы	Длина подсед. трубы	Длина нижних перьев заднего треугольника	Отклонение каретки
S	68.5°	110	555	73.5°	440	428	10
M	68.5°	120	585	73.5°	450	428	10
L	68.5°	135	610	73.5°	475	428	10
XL	68.5°	160	640	73.5°	500	428	10

Ход подвески.....	150/95/0
Коэффициент амортиз.	3.0
Ход штока	50мм
Длина амортизатора	165мм
Диаметр подсед. штока	34,9мм
Рулевая колонка.....	1 1/8" полуинтегрированная с чашками 44мм
Ход вилки.....	140 - 150мм
Длина вилки	518-525мм
Ширина каретки	73мм
Передний переключатель	E-type, прямое крепление, нижняя тяга
Подшипники подвески.....	61900-2Rs(22x10xT6), 61800-2Rs(19x10x5)



ТЕХНОЛОГИИ АМОРТИЗАТОРА SCOTT EQUALIZER 2

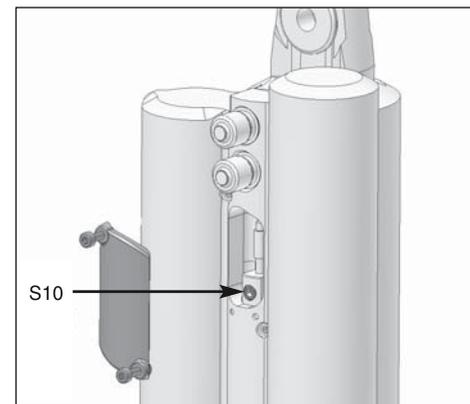
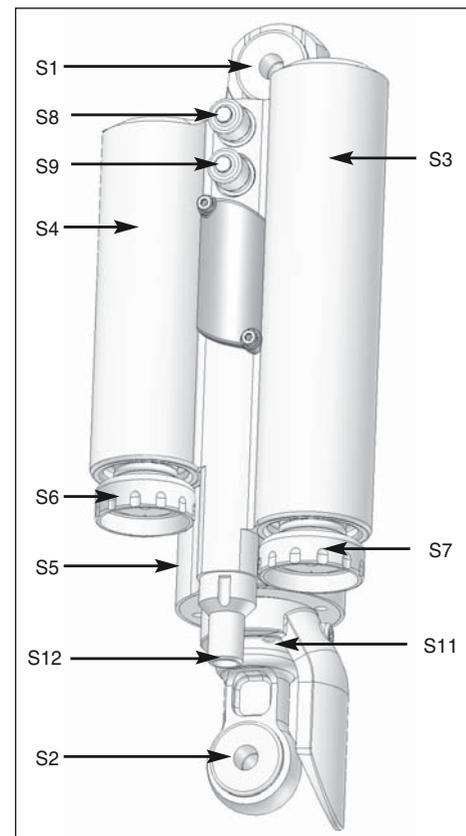
Сердцем TC-system является новый амортизатор Scott Equalizer 2, разработанный совместно с компанией DT Swiss, который предлагает три функции хода подвески.

Используя переключатель TWINLOC вы можете выбирать следующие функции хода подвески:

- 1. ALL-TRAVEL:** полный ход подвески 150 мм.
- 2. TRACTION:** ход подвески составляет 95 мм. Достигается за счет блокировки одной из внутренних камер амортизатора. При этом ход подвески сокращается на 40%, позволяя подниматься в подъем более эффективно.
- 3. LOCK OUT:** амортизатор заблокирован, в этом положении переключателя, передвижение по асфальтовой дороге происходит без потери энергии. Одновременно система Blow-off защищает амортизатор от повреждения в случае, если велосипедист не разблокировал амортизатор при наезде на препятствие.

АМОРТИЗАТОР SCOTT EQUALIZER 2

На изображении ниже показан амортизатор, где все части устройства отмечены цифрами. Данная нумерация будет использоваться в инструкциях по установке и регулировке.



S1	Верхний узел крепления
S2	Нижний узел крепления
S3	Камера режима работы Traction
S4	Камера режима работы All travel
S5	Корпус амортизатора
S6	Регулятор отскока

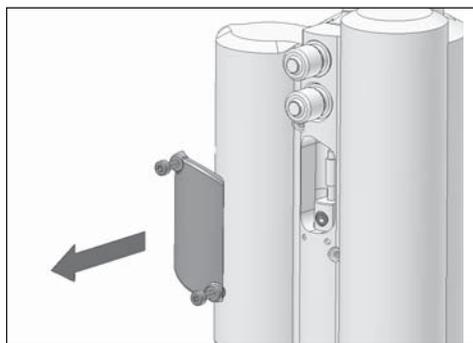
S7	Регулятор отскока
S8	Клапан позитивной камеры
S9	Клапан негативной камеры
S10	Винт крепления троса (за защитной пластиной)
S11	Шток амортизатора
S12	Направляющая троса



УСТАНОВКА АМОРТИЗАТОРА SCOTT EQUALIZER 2

Для лучшего функционирования амортизационной системы, при установке и регулировке, необходимо следовать всем нижеуказанным инструкциям.

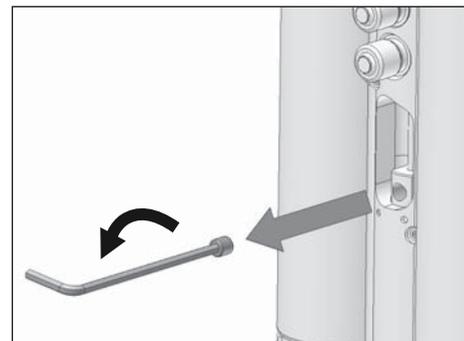
Обратите внимание на то, что описание рассматривает полную замену троса, следовательно, в случае проверки только натяжения троса, следуйте пунктам 1, 7, 8 и 9.



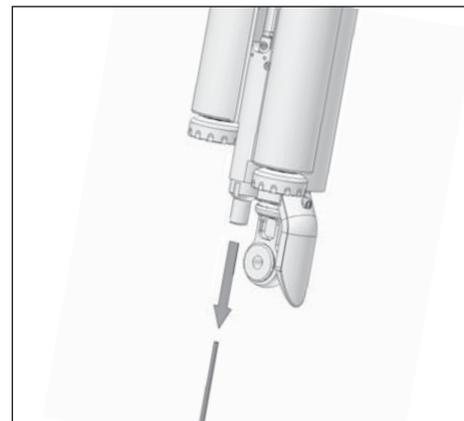
1. Снимите защитную пластину с корпуса амортизатора, открутив винты.



2. Снимите колпачок с троса.



3. Открутите винт крепления троса (S10)



4. Удалите старый трос.

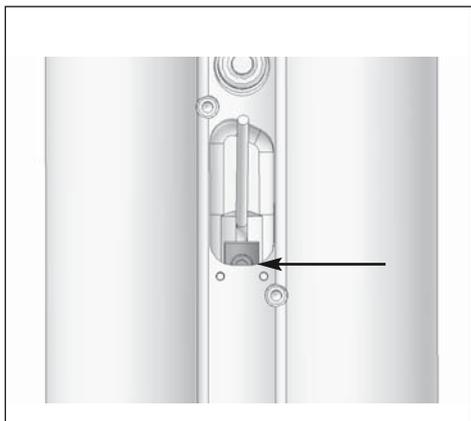


5. Вставьте новый трос в направляющую троса (S12).

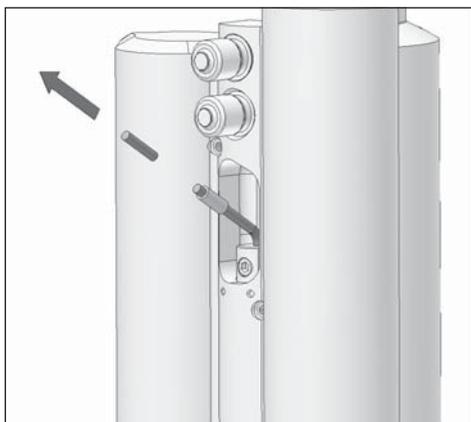




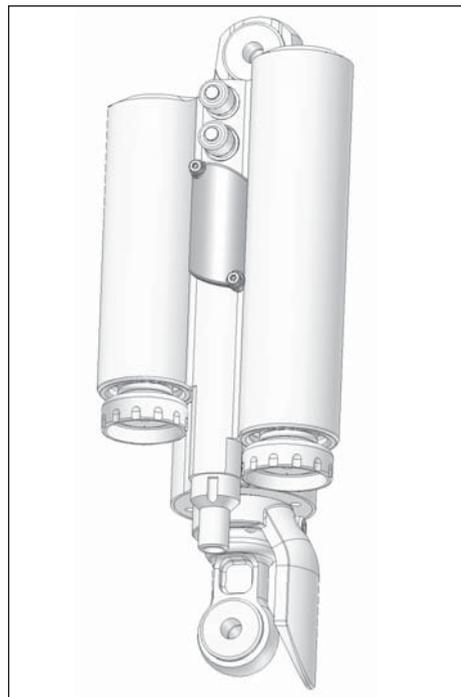
6. Натяните трос и затяните его винтом крепления троса (S10), используя шестигранный ключ 2 мм.



7. Для проверки натяжение троса, пожалуйста, переключите TWINLOC в положение «Traction». Середина винта крепления троса должна быть на границе нижней части окна корпуса амортизатора. Для более точной регулировки, используйте винт натяжения троса на переключателе TWINLOC.



8. Наденьте наконечник на трос.



9. Закрепите защитную пластину, используя шестигранный ключ 1.5мм.



ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ АМОТИЗАТОРА SCOTT EQUALIZER 2

Для регулировки амортизатора мы рекомендуем использовать насос, с возможностью создания давления 40 bars/600 psi, со специальным переходником, который предотвращает попадание и потерю воздуха при отсоединении насоса от клапана амортизатора. Это позволяет достичь точного воздушного давления в камере амортизатора.

После проверки давления рекомендуется еще раз повторить процедуру накачивания воздуха в амортизатор, т.к. часть воздуха может остаться в шланге насоса, что уменьшит величину давления камеры.

Обратите внимание на то, что часть воздуха уходит из камеры амортизатора для того, чтобы двигать индикатор насоса. Учитывайте потерю этого количества воздуха, когда будете проверять давление в амортизаторе. Также помните, что погрешность насоса для амортизатора составляет +/- 10%

STEP 1		STEP 2	
ПОЗИТИВНАЯ КАМЕРА		НЕГАТИВНАЯ КАМЕРА	
Kg	Lb	Bar/Psi	Bar/Psi
40	88	12.8	186
45	99	13.6	197
50	110	14.4	209
55	121	15.2	221
60	132	16.0	232
65	143	16.8	244
70	154	17.6	255
75	165	18.4	267
80	176	19.2	279
85	187	20.0	290
90	198	20.8	302
95	209	21.6	313

Таблица соответствия веса велосипедиста и давления в камерах.

НАСТРОЙКА АМОТИЗАТОРА SCOTT EQUALIZER 2

Настройки амортизатора Scott Equalizer2 могут быть произведены в течение нескольких минут.

Для того, что бы отрегулировать давление в воздушной камере амортизатора Scott Equalizer2, следуйте нижеуказанным инструкциям:



1. Открутите колпачок клапана позитивной камеры амортизатора (S8) и присоедините насос с адаптером к клапану.

2. Накачайте рекомендованное давление в амортизатор в соответствие с таблицей.

3. Когда вы достигните необходимого уровня давления, отсоедините насос и закрутите колпачок.



4. Открутите колпачок клапана негативной камеры амортизатора (S9) и присоедините насос с адаптером на клапан.

5. Накачайте рекомендованное давление в амортизатор в соответствие с таблицей.

6. Когда вы достигните необходимого уровня давления, отсоедините насос и закрутите колпачок.

SAG (прогиб) амортизатора должен составлять 12.5 мм, что означает примерно 25% в положении амортизатора Full Travel.

Для проверки настройки амортизатора, пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям:

1. Сядьте на велосипед и поставьте ноги на педали.

2. Проверьте, чтобы расстояние между болтами амортизатора соответствовало длине серой полоски Sag-boy (на обложке данного руководства).

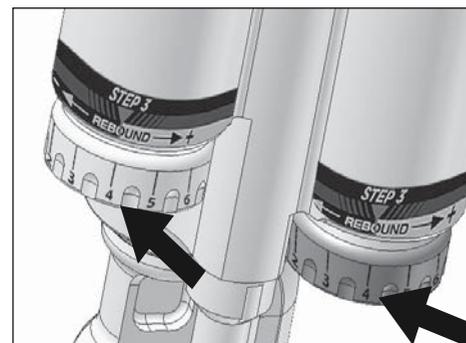
-если длина между болтами крепления амортизатора соответствует длине SAG-boy, то воздушное давление в амортизаторе соответствует вашему весу.

-если расстояние меньше, чем расстояние SAG-boy, это означает, что давление в позитивной воздушной камере слишком высокое и его необходимо снизить, нажимая кнопку снижения давления на насосе амортизатора, до тех пор, пока расстояние не будет соответствовать необходимой длине.

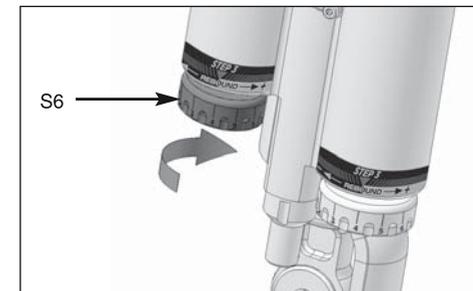
-если же расстояние больше, это означает, что давление в позитивной камере слишком низкое и его необходимо увеличить до тех пор, пока расстояние не будет соответствовать необходимой длине.



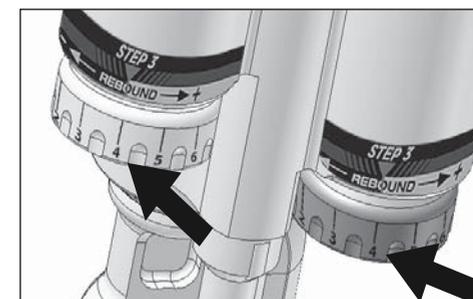
Важно! убедитесь в том, что регуляторы отскока (S6) и (S7) показывают одинаковый номер уровня установки отскока.



ОТСКОК – это скорость, с которой амортизатор возвращается в свое первоначальное положение после срабатывания при преодолении препятствия.



Отрегулировать ОТСКОК Вы сможете, используя красные регуляторы отскока (S6 и S7) на нижней части воздушных камер.



Пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям:

Съезжая на велосипеде, сидя на седле с тротуара на проезжую часть дороги, проверьте, сколько раз амортизатор резко демпфировал.

-если он демпфировал резко 1-2 раза, то он отрегулирован корректно.

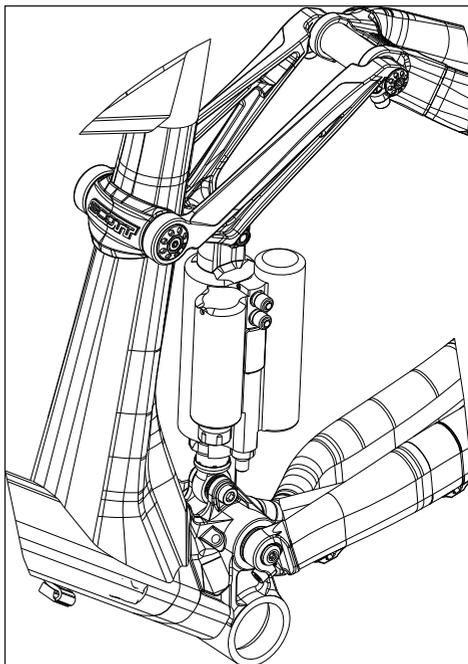
-если более трех раз, то ОТСКОК слишком быстрый, поверните регулятор по часовой стрелке на 1-2 клика.

-если он не демпфировал резко, то ОТСКОК слишком медленный, поверните регулятор против часовой стрелки на 1-2 клика.

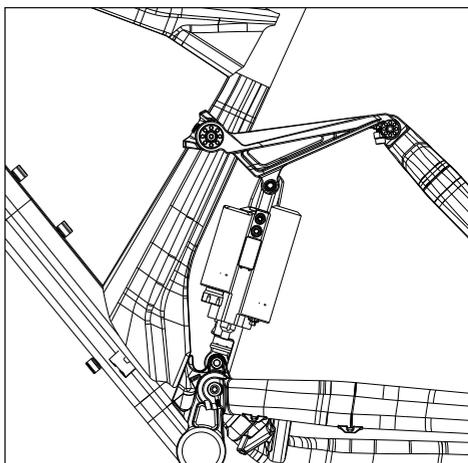




Важно!
Устанавливать амортизатор необходимо именно так, как показано на рисунке, в противном случае, вы можете повредить раму и переключатель амортизатора.



Важно!
После монтажа заднего амортизатора оба фиксирующих болта должны быть затянуты.



УСТАНОВКА ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ АМОРТИЗАТОРОВ

Велосипеды SCOTT сконструированы в идеальном сочетании с компонентами, предназначенными только для них. Мы настоятельно рекомендуем использовать тот амортизатор, которым комплектована именно ваша модель велосипеда.

В случае использования другого амортизатора, пожалуйста, убедитесь в том, что его конфигурация соответствует требуемой модели.

При установке другой модели амортизатора следуйте нижеуказанным инструкциям:

- убедитесь в том, что амортизатор и его части не касаются рамы при спущенной и накаченной воздушной камере.

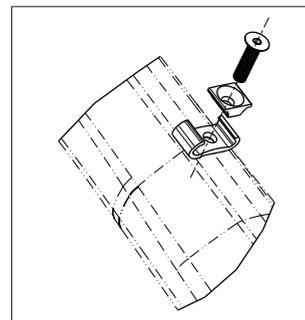
- для этого удалите воздух из воздушной камеры амортизатора, установите его на велосипед и заполните воздушную камеру полностью.

- если в процессе демпфирования амортизатор касается частей рамы, его не следует использовать, так как это может привести к повреждению рамы или маятника задней подвески.

СИСТЕМА SCOTT SMART CABLE ROUTING

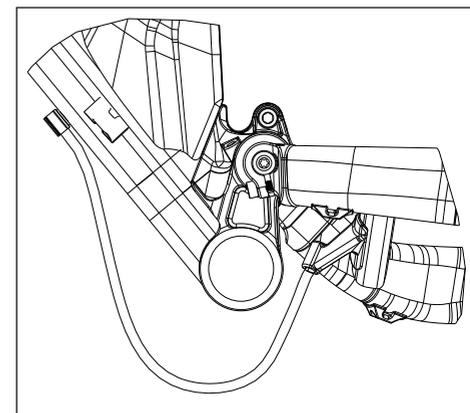
Система крепления и защиты троса, установленная на все полноподвесные велосипеды SCOTT, позволяет защитить трос от проникновения воды и грязи.

Для замены троса переключения или тормозного троса вам необходимо просто открутить и открыть держатель троса на нижней трубе переднего треугольника рамы.



ДЛИНА РУБАШКИ ТРОСА

Во избежание поломки рамы и переднего переключателя длина рубашки троса должна быть выбрана так, чтобы точка прогиба троса находилась на расстоянии как минимум 35мм от кареточного узла рамы.



РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДСЕДЕЛЬНОГО ШТЫРЯ

Важно!

Подседельный штырь должен заходить в подседельную трубу минимум на 100 мм.

Никогда не используйте подседельный штырь, диаметр которого отличается от 34.9 мм. Не пытайтесь использовать различные переходники между подседельной трубой и штырем.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОДВЕСКИ GENIUS

Для регулярного ухода за узлами подвески SCOTT, достаточно смазывать их после каждой мойки велосипеда специальным спреем, который используется для смазки цепи.

Для замены подшипников или деталей подвески необходим специальный инструмент, в этом случае необходимо обратиться к авторизованному дилеру SCOTT.



ВЕЛОСИПЕДЫ SCOTT SPARK

Велосипед Spark - это результат двухлетних исследований и разработок самого легкого двухподвесного велосипеда на рынке. Spark потерял в весе более 1800 гр. и приобрел новый амортизатор Scott Nude TC, активируемый переключателем TWINLOC.

Нашей целью было не только снизить показатели веса велосипеда, но и создать прочную раму с инновационной технологичной подвеской в комбинации с оптимизированной кинематикой заднего маятника.

В сочетании с оптимизированной кинематикой экстраординарная технологичная подвеска сокращает различие между суперлегкими хардтейлами и новым поколением велосипедов для марафона.

Spark больше предназначен для велосипедистов, которые предпочитают двухподвесные велосипеды, для марафона с максимальным ходом задней подвески 110 мм.

Компания SCOTT не рассматривает раму, амортизатор, кинематику, как отдельные компоненты, а создает концепт, в котором все эти части работают вместе, как единое целое, для улучшения ходовых качеств велосипеда.

КИНЕМАТИКА

Концепт Spark создан на основе технологии линков подвески multi-pivot.

В сочетании с линейными характеристиками амортизатора при снижении натяжения цепи процесс педалирования не влияет на функциональность и движение заднего маятника. Подвеска гарантирует оптимальное распределение энергии при подъеме в гору, во избежание эффекта раскачивания и проскальзывания заднего колеса.

Система переключения Scott TC (Traction Control) позволит вам, менять ход задней подвески от 110мм до 70мм.

ГЕОМЕТРИЯ /ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ SPARK

Размер	Угол рулевой трубы	Длина рулевой трубы	Длина верхней трубы	Угол подсед. трубы	Длина подсед. трубы	Длина нижних перьев заднего треугольника	Отклонение каретки
S	69,5°	110	555	73.5°	400	422	-10
M	69,5°	120	585	73.5°	450	422	-10
L	70°	140	610	73.5°	490	422	-10
XL	70°	160	640	73.5°	540	422	-10

Ход подвески.....	110/70/0
Коэффициент амортизатора.....	2.97
Ход штока.....	37 мм
Длина амортизатора.....	165 мм
Диаметр подсед. штока.....	34,9 мм, некоторые модели с интегрированным подсед. штоком
Рулевая колонка.....	1 1/8" полуинтегрированная с чашками 44 мм
Ход вилки.....	100 мм
Длина вилки.....	471 мм
Ширина каретки.....	73 мм
Передний переключатель.....	34,9 нижняя тяга
Подшипники подвески.....	2 x 61900(22x10xT6), 6 x 63800(19x10xT7)



ТЕХНОЛОГИИ АМОРТИЗАТОРА SCOTT NUDE TC

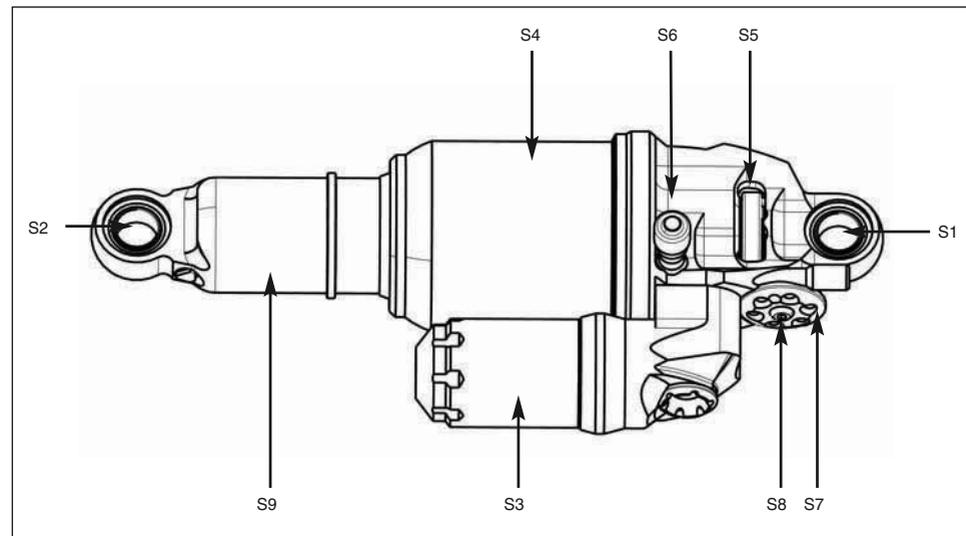
Сердцем TC - системы является новый амортизатор Scott Nude TC, разработанный совместно с компанией DT Swiss, который предлагает три функции хода подвески.

Используя переключатель TWINLOC вы можете выбирать следующие функции подвески:

1. **ALL-TRAVEL** : полный ход подвески 110мм.
2. **TRACTION**: ход подвески составляет 70мм. Достигается за счет уменьшения объема внутренней камеры амортизатора, при этом ход подвески сокращается на 40%, позволяя подниматься в подъем более эффективно.
3. **LOCK OUT** : амортизатор заблокирован. В этом положении переключателя передвижение по асфальтовой дороге происходит без потери энергии. Одновременно система Blow-off защищает амортизатор от повреждения в случае, если велосипедист не разблокировал амортизатор при наезде на препятствие.

АМОРТИЗАТОР SCOTT NUDE TC

На изображении ниже показан амортизатор, где части устройства отмечены цифрами. Данная нумерация будет использоваться в инструкциях по установке и регулировке амортизатора.

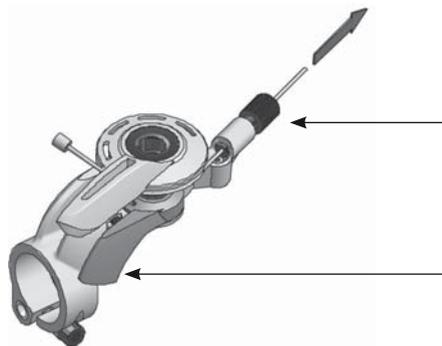


S1	Передний узел крепления
S2	Задний узел крепления
S3	Дополнительная камера
S4	Корпус амортизатора
S5	Регулятор отскока
S6	Клапан позитивной камеры
S7	Бобина Lock out (блокировки)
S8	Винт фиксации троса переключения
S9	Шток амортизатора



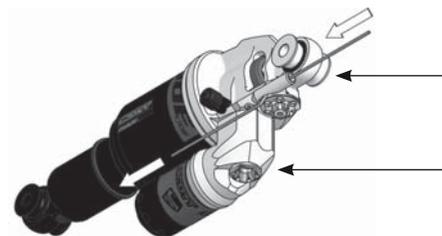
УСТАНОВКА АМОРТИЗАТОРА SCOTT NUDE TC

Для лучшего функционирования амортизационной системы, при установке и регулировке, необходимо следовать всем нижеуказанным инструкциям:



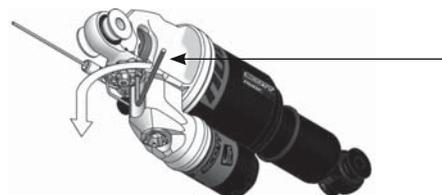
① Вставьте трос в отверстие и аккуратно потяните.

② Нажмите на рычаг возврата дважды, продолжая тянуть трос.

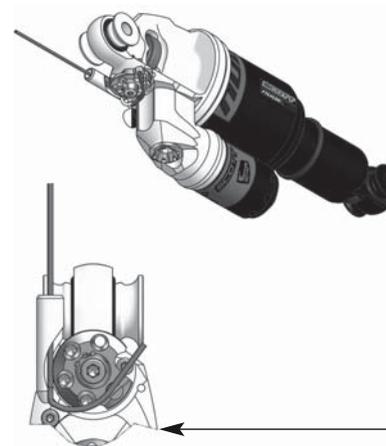


③ Потяните трос.

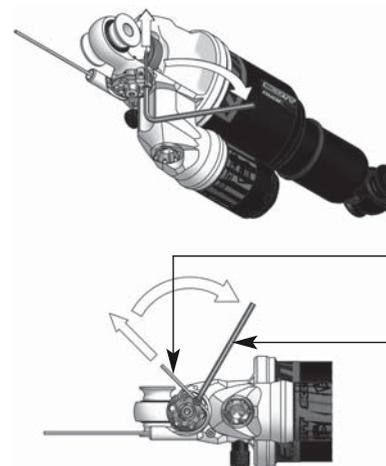
④ Трос должен находиться по направлению вдоль дополнительной камеры.



⑤ Открутите винт фиксации троса.



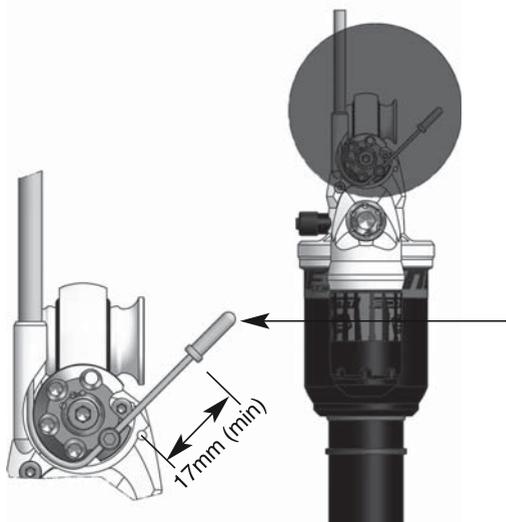
⑥ Сделайте петлю и вставьте трос в отверстие бобины.



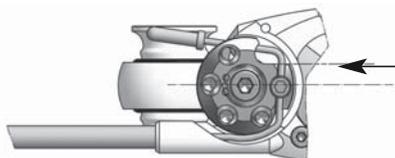
⑦ Сильно потяните трос.

⑧ Затяните винт фиксации троса.





9 Наденьте наконечник на трос и убедитесь, что минимум 17мм троса осталось открытой.



В положении Traction наконечник троса должен находится в параллельном положении с корпусом амортизатора.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ АМОТИЗАТОРА SCOTT NUDE TC

Для настройки амортизатора мы рекомендуем использовать насос с возможностью создания давления 20bars/300 psi, со специальным переходником, который предотвращает попадание и потерю воздуха при отсоединении насоса от клапана амортизатора. Это позволяет достичь точного воздушного давления в камере амортизатора.

После проверки давления, рекомендуется еще раз повторить процедуру накачивания воздуха в амортизатор, т.к. часть воздуха может остаться в шланге насоса, что уменьшит значение давления в камере.

НАСТРОЙКА АМОТИЗАТОРА SCOTT NUDE TC

Настройки амортизатора Scott Nude TC могут быть произведены в течение нескольких минут.



Важно!

Во время всех регулировок давления в амортизаторе переключатель TWINLOC должен находиться в положение ALL TRAVEL.

Для того, чтобы отрегулировать давление в позитивной камере амортизатора Scott Nude TC, следуйте нижеуказанным инструкциям:

- открутите колпачок клапана (S6) находящегося на корпусе амортизатора (S4);
- присоедините насос с адаптером к клапану;
- обратите внимание на то, что часть воздуха уходит из камеры амортизатора для того, чтобы двигать индикатор насоса. Учитывайте потерю этого количества воздуха при проверке давление в амортизаторе. Также помните, что погрешность насоса для амортизатора составляет +/- 10%;
- накачайте необходимое давление для позитивной камеры в соответствие с таблицей, указанной ниже;
- когда необходимое давление будет достигнуто, отсоедините насос и закрутите колпачок клапана.

Вес	kg	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95
велосипедиста	lb	99	110	121	132	143	154	165	176	187	198	209
+ давление	bar	5.0	5.8	6.6	7.4	8.2	9.0	9.8	10.6	11.4	12.2	13.0
воздуха	psi	73	84	96	107	119	131	142	154	165	177	189



РЕГУЛИРОВКА ОТСКОКА АМОРТИЗАТОРА NUDE TC

SAG (прогиб) амортизатора должен составлять 5мм.

Для проверки настройки амортизатора, пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям:

- сядьте на велосипед и поставьте ноги на педали;

- поставьте ноги на землю, оставаясь сидеть на седле велосипеда, старайтесь не давить на подвеску;

- проверьте, находится ли индикатор-кольцо на расстоянии 5 мм от корпуса амортизатора.

- если это расстояние меньше 5 мм, то давление в воздушной камере слишком высокое и должно быть осторожно снижено, используя кнопку сброса давления на насосе для амортизатора.

- если же расстояние больше, то давления недостаточно и его необходимо увеличить.

ОТСКОК – это скорость, с которой амортизатор возвращается в свое первоначальное положение после срабатывания.

Для того чтобы настроить ОТСКОК, используя регулятора (S5), следуйте нижеуказанным инструкциям.

Съезжая на велосипеде, сидя на седле с тротуара на проезжую часть дороги, проверьте, сколько раз амортизатор резко демпфировал:

- если он демпфировал резко 1-2 раза, то он отрегулирован корректно;

- если более трех раз, то ОТСКОК слишком быстрый, поверните регулятор по часовой стрелке на 1-2 оборота;

- если он не демпфировал резко, то ОТСКОК слишком медленный, поверните регулятор против часовой стрелки на 1-2 оборота.

УСТАНОВКА ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ АМОРТИЗАТОРОВ

Велосипеды SCOTT сконструированы в идеальном сочетании с компонентами предназначенными только для них. Мы настоятельно рекомендуем использовать тот амортизатор, которым комплектована именно ваша модель велосипеда.

При использовании амортизатора другой модели, пожалуйста, убедитесь в том, что его конфигурация соответствует необходимым требованиям.

Для установки другой модели амортизатора следуйте нижеуказанным инструкциям:

- убедитесь в том, что амортизатор и его части не касаются рамы при спущенной и накаченной воздушной камере.

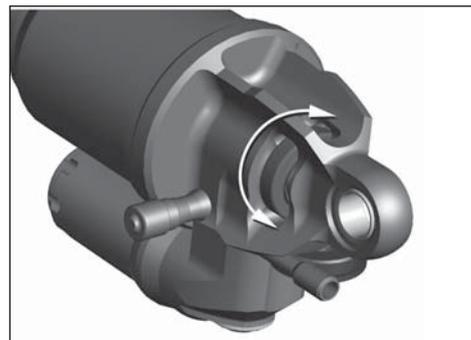
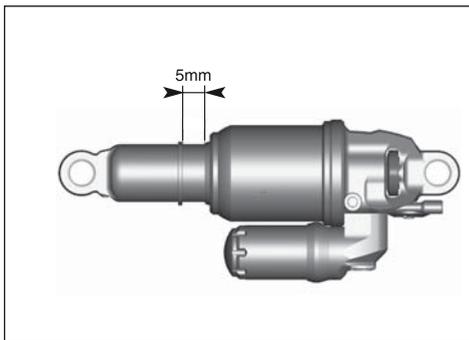
- для этого удалите воздух из воздушной камеры амортизатора, установите его на велосипед и заполните воздушную камеру полностью.

- если в процессе демпфирования амортизатор касается частей рамы, его не следует использовать, так как это может привести к повреждению рамы или маятника задней подвески.

СИСТЕМА SCOTT SEALED CABLE ROUTING

Система крепления и защиты троса, установленная на все полноподвесные велосипеды SCOTT, позволяет защитить трос от проникновения воды и грязи.

Для замены троса переключения или тормозного троса вам необходимо просто открутить и открыть держатель троса на нижней трубе переднего треугольника рамы.



РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДСЕДЕЛЬНОГО ШТЫРЯ

Важно!

Подседельный штырь должен заходить в подседельную трубу минимум на 100 мм.

Никогда не используйте подседельный штырь, диаметр которого отличается от 34,9 мм. Не пытайтесь использовать переходники между подседельной трубой и штырем.

В случае если ваш велосипед оборудован интегрированным подседельным штырем, пожалуйста, следуйте инструкциям руководства по эксплуатации, для того чтобы обрезать штырь в соответствии с вашим ростом.



интегрированный подседельный штырь



стандартный подседельный штырь

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ЗАДНЕГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ

Модели Spark оборудованы взаимозаменяемым держателем заднего переключателя. В случае падения и повреждения держателя вы можете осуществить его замену у авторизованного дилера SCOTT.



ЗАМЕНА ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ

На велосипедах Spark мы рекомендуем использовать переднюю вилку только с ходом 100 мм, так как данные вилки не влияют на геометрию и не вносят изменения в управление велосипедом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОДВЕСКИ SPARK

Для регулярного ухода за узлами подвески SCOTT, достаточно смазывать их после каждой мойки велосипеда специальным спреем, который используется для смазки цепи.

Для заметы подшипников или деталей подвески необходим специальный инструмент, в этом случае необходимо обратиться к авторизованному дилеру SCOTT .

ИНТЕГРИРОВАННЫЙ ПОДСЕДЕЛЬНЫЙ ШТЫРЬ ВЕЛОСИПЕДОВ SCOTT

Длина интегрированного подседельного штыря должна точно соответствовать параметрам роста велосипедиста.

Все необходимые для этой операции инструменты находятся в комплекте с Вашим велосипедом.

1. Измерьте расстояние (d1) на Вашем старом велосипеде от оси педали в нижнем положении шатуна до верхней части седла, как это показано на рисунке ниже.

Важно!

Пожалуйста, запомните, что использование другой модели седла и педалей может привести к изменению значения высоты подседельного штыря.

2. Установите на Ваш новый велосипед седло и подседельный алюминиевый зажим.

Регулировка алюминиевого зажима на интегрированном подседельном штыре возможна только в пределах +/- 10мм.

3. Для того чтобы измерить расстояние (d2) опустите подседельный зажим как можно ниже и произведите замер.

4. Снимите подседельный зажим и седло, отметьте маркером на подседельном штыре расстояние $L = d2 - d1$. Значение L – это длина, на которую вам необходимо будет обрезать подседельный штырь.

5. Установите специальный шаблон для обрезки штыря так, чтобы ваша отметка места спила была видна в прорези шаблона.

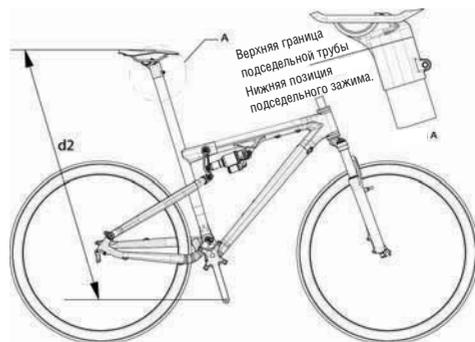
6. Зафиксируйте шаблон на подседельном штыре.

7. Для обрезки штыря можно использовать стандартную ножовку по металлу. Пожалуйста, используйте полотно ножовки только типа 10D/24T для того, чтобы не повредить карбоновый штырь.

8. Обрежьте штырь, снимите приспособление для обрезки и обработайте края спила наждачной бумагой.

9. Установите зажим штыря в среднее положение (15 мм от верхней части подседельной трубы) и зафиксируйте его.

Данные инструкции по изменению высоты подседельного штыря применимы к сериям Scale, Spark, Addict, Plasma к моделям оборудованные данным вариантом подседельного штыря.



ВЕЛОСИПЕДЫ SCOTT RANSOM

Велосипеды серии Ransom - это результат разработки, не просто красивой и легкой рамы, но также прочной и жесткой конструкции с системой интеллектуальных тяг, способных увеличить эффективность передвижения в любых условиях. Рама, амортизатор и подвеска это не отдельные компоненты, а единый механизм, способный превосходно функционировать в комплексе.

ГЕОМЕТРИЯ /ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ RANSOM

Размер	Угол рулевой трубы	Длина рулевой трубы	Длина верхней трубы	Угол подсед. трубы	Длина подсед. трубы	Длина нижних перьев заднего треугольника	Отклонение каретки
S	C:68°/A:67°	115	560	73.5°	440	430	+ 16
M	C:68°/A:67°	120	585	73.5°	460	430	+ 16
L	C:68°/A:67°	125	610	73.5°	480	430	+ 16
XL	C:68°/A:67°	130	635	73.5°	510	430	+ 16

C: Карбоновая рама

A: Алюминиевая рама

Ход подвески.....165/100/0

Коэффициент амортизатора.....3.30

Длина амортизатора.....190мм

Диаметр подсед. штыря.....34,9мм

Рулевая колонка.....1 1/8" полуинтегрированная с чашками 44мм

Ход вилки.....145мм-160мм

Длина вилки.....540мм

Ширина каретки.....73мм

Передний переключатель.....31,8 нижняя тяга

Успокоитель цепи.....ISCG стандарт

Подшипники подвески.....4 x 61900(22x10xT6), 4 x 63800(19x10xT7), 2 x 605(14x5xT5)



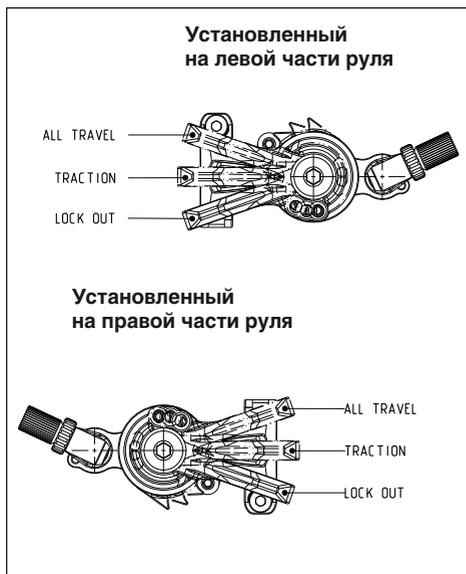
АМОРТИЗАТОР SCOTT Equalizer TC

TC-система включает в себя инновационную разработку Scott Equalizer TC Shock, предлагающую 5 функций системы подвески.

Используя переключатель на руле, вам доступны следующие опции:

1. **ALL TRAVEL:** полный ход подвески 165 мм.
2. **TRACTION:** ход подвески составляет 100мм. Достигается за счет блокировки одной из внутренних камер амортизатора. При этом ход подвески сокращается на 40%, позволяя подняться в гору более эффективно.
3. **LOCK OUT:** амортизатор заблокирован, в этом положении переключателя передвижение по асфальтовой дороге происходит без потери энергии. Одновременно система Blow-off защищает амортизатор от повреждения в случае, если велосипедист не разблокировал амортизатор при наезде на препятствие (рис. 1).

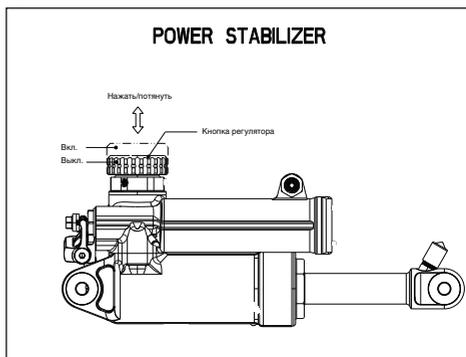
①



4. **POWER STABILIZER:** функция позволяет эффективно педалировать стоя без дополнительного демпфирования подвески, путем нажатия только одной кнопки регулятора на амортизаторе (рис.2).

5. **INTELLIGENT REBOUND VALVE:** новый клапан, который способен реагировать на сильные удары подвески, замедляя отскок, во избежание резкой обратной отдачи амортизатора после жесткого приземления или прыжка.

②



СИСТЕМА SCOTT SEALED CABLE ROUTING

Система крепления и защиты троса, установленная на все полноподвесные велосипеды SCOTT, позволяет защитить трос от проникновения воды и грязи.

Для замены троса переключения или тормозного троса вам необходимо просто открутить и открыть держатель троса на нижней трубе переднего треугольника рамы (рис.3).

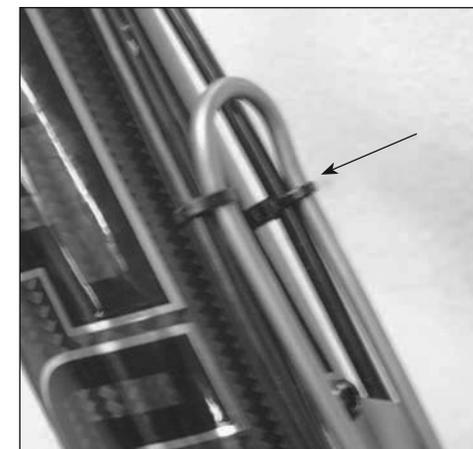
③



СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЕ ФЛЯГОДЕРЖАТЕЛЯ SCR

Система SCR позволяет дополнительно закрепить флягодержатель без потерь функциональности тормозной системы и системы переключения (рис.4).

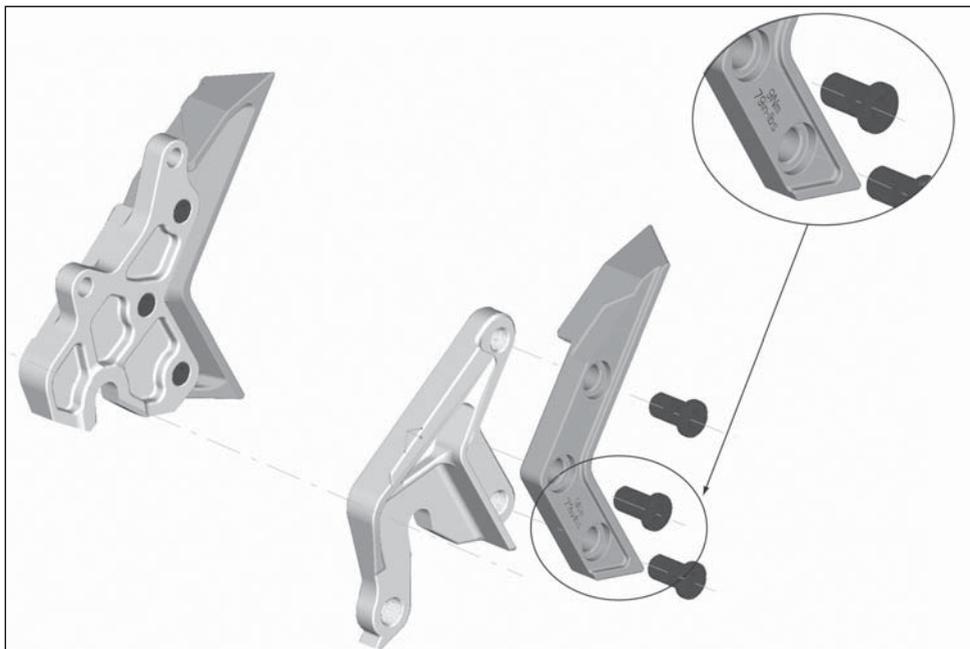
④



ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫЕ ДРОПАУТЫ SCOTT IDS

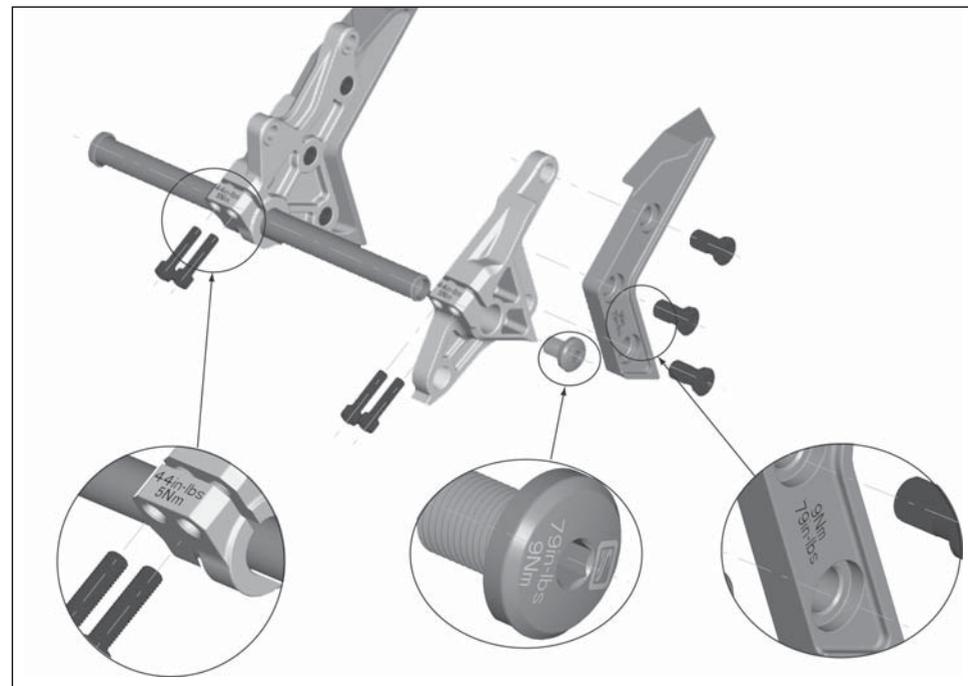
На моделях Ransom используется два вида дропаутов. Оба вида дропаутов устанавливаются на маятник задней подвески с помощью трех болтов.

1.1. Стандартные дропауты используются с эксцентриком заднего колеса.



ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫЕ ДРОПАУТЫ SCOTT IDS

2.2. Дропауты для использования с 12-ти мм осью задней втулки колеса.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОДВЕСКИ RANSOM

Для регулярного ухода за узлами подвески SCOTT, достаточно смазывать их после каждой мойки велосипеда специальным спреем, который используется для смазки цепи.

Для замены подшипников или деталей подвески необходим специальный инструмент, в этом случае необходимо обратиться к авторизованному дилеру SCOTT.



АМОРТИЗАТОР EQUALIZER TC

СИСТЕМА INTELLIGENT REBOUND VALVE

Компания SCOTT создала инновационный клапан IRV™, способный настраивается самостоятельно в зависимости от скорости воздействия усилия на амортизатор.

В отличие от обычных систем, данная разработка способна самостоятельно определять, как должен срабатывать амортизатор: быстро или медленно. При полностью открытом регуляторе отскока и небольших резких препятствиях система реагирует на малейшие удары быстрым отскоком.

Но после прыжка или сильного удара система автоматически замедляет отскок амортизатора и уменьшает скорость действия обратного отскока, таким образом сильный удар поглощается корректно.

СИСТЕМА OIL TRANSFER

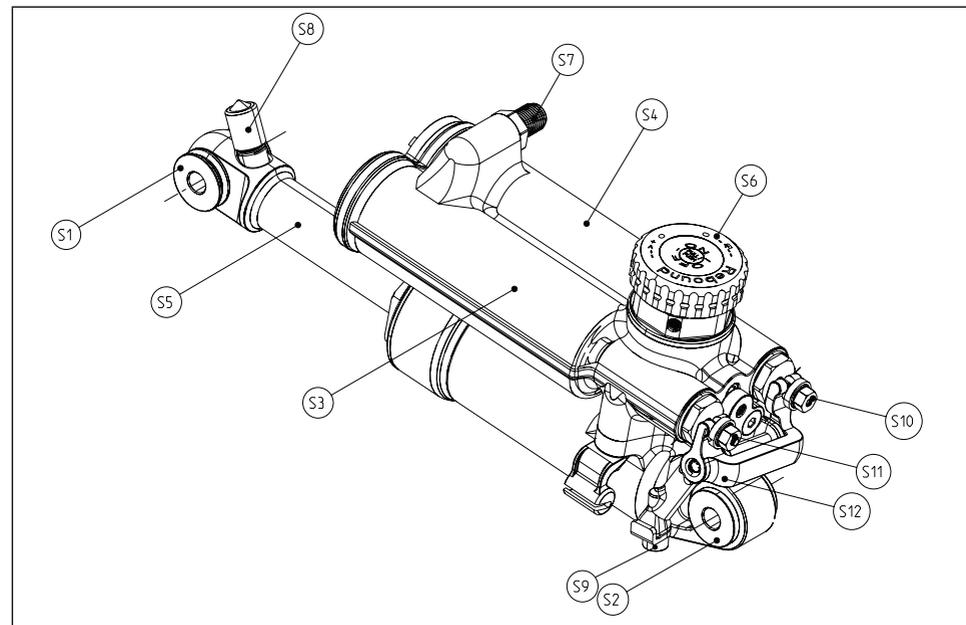
В отличие от обычных систем, в которых поршень с компрессией двигается в емкости с маслом, новая разработка SCOTT OTS-system толкает масло через неподвижный поршень из одной масляной камеры в другую.

Используя подобную конструкции SCOTT объединил две функции систем (Power stabilizer, Intelligent rebound valve).

Кроме того, амортизатор работает, используя большее количество масла, что значительно уменьшает нагрев конструкции и снижает износ.

АМОРТИЗАТОР EQUALIZER TC И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ TRACTION CONTROL

На изображении ниже показан амортизатор и переключатель, где все части устройства отмечены цифрами. Данная нумерация будет использована в инструкциях по установке и регулировке.



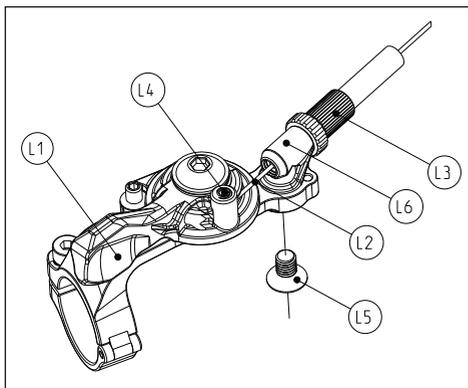
S1	Верхний узел крепления	S10	Винт Traction mode
S2	Нижний узел крепления	S11	Винт Lock out
S3	Левая камера	S12	Рычаг Mode level
S4	Правая камера	L1	Переключатель Remote level
S5	Шток амортизатора	L2	Трос переключателя
S6	Регулятор отскока/кнопка системы Power Stabilizer	L3	Винт натяжения троса
S7	Клапан позитивной камеры	L4	Винт настройки переключения
S8	Клапан негативной камеры	L5	Витр направляющей троса
S9	Болт фиксации троса переключения	L6	Направляющая троса



УСТАНОВКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ TRACTION CONTROL

1. Установите переключатель (L1) в положение Lock-out.
2. Зафиксируйте трос переключения (L2) специальным фиксирующим болтом (S9) на амортизаторе, используя 3-х мм шестигранный ключ.
3. Установите переключатель (L1) в положение Traction, при этом винт (S11) должен быть откручен примерно на 1мм.
4. Теперь, когда вы переведете переключатель (L1) в положение All Travel, трос потянет рычаг (S12) включая винт (S10) и амортизатор будет работать в положение Full Travel .
5. Проверьте настройки для корректного функционирования системы амортизатора и переключателя.
6. Более точную регулировку работы переключателя (L1) можно осуществить, поворачивая винт (L4) с помощью 2-х мм шестигранного ключа. Настройка натяжения троса переключателя осуществляется с помощью винта натяжения (L3).

①

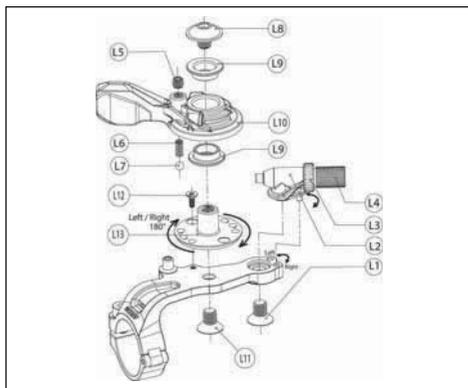


ДЕМОНТАЖ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ TRACTION CONTROL

Для того чтобы установить переключатель (L1) с одной стороны руля на другую, пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям (рис.2,3).

1. Демонтируйте трос переключения из системы.
2. Открутите болты, фиксирующие переключатель на руле, с помощью 3-х мм шестигранного ключа.
3. Открутите винт L1 с помощью 3-х мм шестигранного ключа.
4. Демонтируйте направляющую троса (L2+L3+L4).
5. Открутите винт L5 с помощью 2-х мм шестигранного ключа.
6. Открутите винт L8 с помощью 4-х мм шестигранного ключа.
7. Демонтируйте части L8, L9(2шт.), L10, также пружину L6 и шарик L7. Будьте осторожны, не потеряйте их.
8. Открутите L12 с помощью 1,5 мм шестигранного ключа.

②



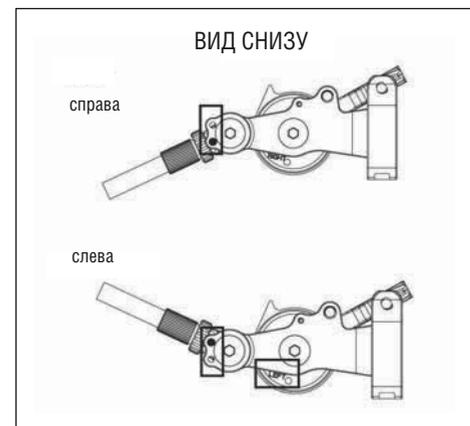
9. Открутите, но не до конца, винт L11 с помощью 3-х мм шестигранного ключа.

10. Поверните пластину L13 в удобное для Вас положение (на 180 градусов влево или вправо), см. рис.2
11. Установите L12 и зафиксируйте.
12. Установите L11 и зафиксируйте.
13. Установите L8, L9(2шт.), L10 и зафиксируйте.
14. Затяните винт L8.
15. Вставьте шарик и пружину L6 в отверстие платформы L10. Убедитесь, что шарик L7 точно подходит под один из трех пазов направляющей платформы L13.
16. При необходимости поворачивайте платформу L10 до тех пор, пока не достигните нужного положения.
17. Затяните винт L5 таким образом, чтобы винт L5 был вкручен в глубину платформы L10 на 2 мм.
18. Установите направляющую троса (L2+L3+L4).
19. Затяните винт L1.
20. Проверьте правильное расположение переключателя относительно стороны руля (рис.3).
21. Закрепите переключатель на руле.
22. Вставьте трос.
23. Закрепите трос на амортизаторе.
24. Отрегулируйте усилие работы вашего переключателя с помощью винта L5.

НАСТРОЙКА АМОТИЗАТОРА EQUALIZER TC

Для настройки амортизатора мы рекомендуем использовать насос с возможностью создания давления 30 bars/435 psi, со специальным переходником, который предотвращает попадание и потерю воздуха в то время, при отсоединении насоса от клапана амортизатора. Это позволяет достичь точного воздушного давления в камере амортизатора. (SCOTT настоятельно рекомендуем использовать насос, комплектующий к Вашему велосипеду RANSOM).

③



НАСТРОЙКА ПОЗИТИВНОЙ ВОЗДУШНОЙ КАМЕРЫ АМОРТИЗАТОРА EQUALIZER TC



Важно!

Все регулировки давления в позитивной камере должны производиться в положение “all travel” переключателя Traction control на руле.

Traction control на руле.

Для того чтобы отрегулировать давление воздуха в позитивной (положительной) камере амортизатора Equalizer TC следуйте инструкции:

1. Открутите колпачок черного цвета (S7) клапана позитивной камеры.
2. Присоедините нанос высокого давления к клапану.
3. Накачайте рекомендуемое давление воздуха в позитивную камеру амортизатора в соответствии с данными таблицы, указанной ниже.
4. Когда вы достигните необходимого уровня давления, отсоедините насос и закрутите колпачок.

НАСТРОЙКА НЕГАТИВНОЙ ВОЗДУШНОЙ КАМЕРЫ АМОРТИЗАТОРА EQUALIZER TC



Важно!

Отсоедините насос, перед тем как производить тестирование амортизатора.

Негативная (отрицательная) воздушная камера содержит элемент на основе пневмоцилиндра, влияющий на амортизационные характеристики устройства, поэтому превышающий уровень давления способствует небезопасному и некомфортному передвижению.

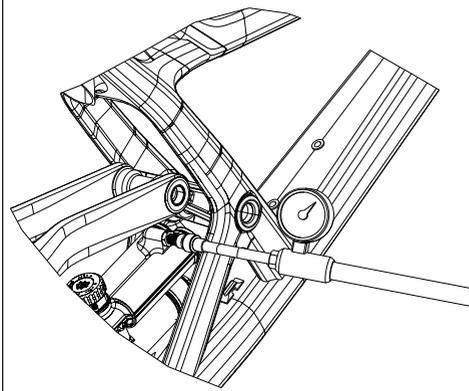
Для того чтобы отрегулировать давление воздуха в негативной (отрицательной) камере амортизатора Equalizer TC следуйте инструкциям:

1. Открутите колпачок серебристого цвета (S8) клапана позитивной камеры.
2. Присоедините нанос высокого давления к клапану.
3. Накачайте такое же давление, какое вы установили в положительной камере.

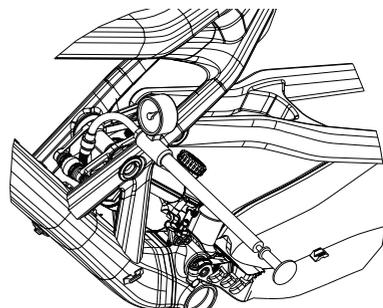
rider weight kg	- air setting		+ air setting	
	lb	bar	psi	bar
60	132	20	290	20
65	143	21.3	309	21.3
70	154	22.6	328	22.6
75	165	23.9	347	23.9
80	176	25.3	367	25.3
85	187	26.6	386	26.6
90	198	27.9	405	27.9

RANSOM

ПОЗИТИВНАЯ ВОЗДУШНАЯ КАМЕРА



НЕГАТИВНАЯ ВОЗДУШНАЯ КАМЕРА



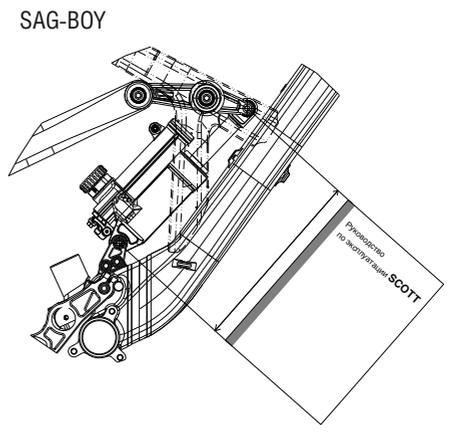
Компания SCOTT настоятельно рекомендует устанавливать давление в положительной и отрицательной камере в соответствии с инструкциями данного руководства по эксплуатации. Несоблюдение данных рекомендаций может послужить причиной аварии или поломки амортизатора.

Проверку правильности установки уровня давления в камерах, вы можете осуществить с помощью серой полоски Sag-boy (на обложке данного руководства по эксплуатации). Функция негативной камеры амортизатора важна в процессе работы подвески при преодолении ям и углублений на трассе. Если амортизатор отрегулирован корректно, заднее колесо и маятник подвески могут преодолевать препятствия без движения рамы относительно горизонтальной оси поверхности земли.

SAG (прогиб) амортизатора должен составлять 15-20% для велосипедистов, ориентированных на гонки и 20-25% для велосипедистов, ориентированных на комфортное катание.

Для проверки настройки амортизатора, пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям:

1. Сядьте на велосипед и поставьте ноги на педали.
2. Проверьте чтобы расстояние между болтами амортизатора соответствовало длине серой полоски Sag-boy (на обложке данного руководства по эксплуатации).
-если длина между болтами крепления амортизатора соответствует длине Sag-boy, то воздушное давление соответствует вашему весу.
-если расстояние меньше, чем расстояние Sag-boy это значит, что давление в позитивной воздушной камере слишком высокое и его необходимо снизить путем нажатия кнопки снижения давления на насосе амортизатора до тех пор, пока расстояние не будет соответствовать необходимой длине.
-если же расстояние больше, это означает, что давление в позитивной камере слишком низкое и его необходимо увеличить до тех пор, пока расстояние не будет соответствовать необходимой длине.



НАСТРОЙКА ОТСКОКА АМОРТИЗАТОРА EQUALIZER TC

ОТСКОК – это скорость, с которой амортизатор возвращается в свое первоначальное положение после срабатывания.

Для того чтобы настроить ОТСКОК, используя регулятора (S6), следуйте нижеуказанным инструкциям:

Съезжая на велосипеде, сидя на седле с тротуара на проезжую часть дороги проверьте, сколько раз амортизатор резко демпфировал.

-если он демпфировал резко 1-2 раза, то он отрегулирован корректно;

-если более трех раз, то ОТСКОК слишком быстрый, поверните регулятор по часовой стрелке на 1-2 клика;

-если он не демпфировал резко, то ОТСКОК слишком медленный, поверните регулятор против часовой стрелки на 1-2 клика.



УХОД И СЕРВИС

Пожалуйста, промывайте и прочищайте после каждой поездки все части амортизатора и протирайте их мягкой сухой тканью.

Рекомендации по уходу:

Период обслуживания	Новый	Перед каждой поездкой	Каждые 40 часов	Каждый год
Проверка давления воздуха в камерах	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Проверка отскока	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Чистка штока			<input checked="" type="checkbox"/>	
Замена масла /технический осмотр в Scott shock сервисе				<input checked="" type="checkbox"/>
Чистка корпуса		<input checked="" type="checkbox"/>		
Чистка механизма Lockout		<input checked="" type="checkbox"/>		

ВЕЛОСИПЕДЫ SCOTT GAMBLER

Gambler - это результат многолетних исследований и разработок, позволяющих создать самый прочный и универсальный байк на рынке для FR/DH.

Нашей целью было совместить прочную конструкцию рамы с оптимизированной кинематикой подвески, которая удовлетворяла бы райдеров своей геометрией, характеристиками подвески и прочностью.

Этот велосипед предназначен для райдеров FR/DH, использующих ход задней подвески от 190 до 230 мм.

SCOTT не рассматривает раму, амортизатор, кинематику как отдельные компоненты, а создает концепт, в котором все эти части работают вместе, как единое целое, для создания превосходных ходовых качеств велосипеда.

Концепт Gambler базируется на новой системе линков подвески multi-pivot.

В комбинации с линейными характеристиками амортизатора, кинематика гарантирует прогрессивную работу подвески, способную поглощать удары, как при медленном передвижении, так и при экстремальных прыжках.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ GAMBLER

Ход подвески.....	190/210/230
Коэффициент амортиз.	2.5/2.75/3.0
Ход штока.....	76 мм
Длина амортизатора.....	241 мм
Диаметр подсед. штоля.....	34,9 мм
Рулевая колонка.....	1 1/8" или 1.5
Ход вилки.....	180 - 200 мм
Длина вилки.....	568 мм
Ширина каретки.....	83 мм
Успокоитель цепи.....	ISCG/ ISCG05 tab
Ширина задней втулки.....	150 мм
Подшипники подвески.....	2 x 61901(24x12xT6), 6 x 61902(28x15xT7)

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО УЗЛА

Велосипед Gambler позволяет менять угол рулевой трубы для повышения управляемости, адаптации геометрии к разным стилям спуска и к особенностям трассы всего за несколько минут.

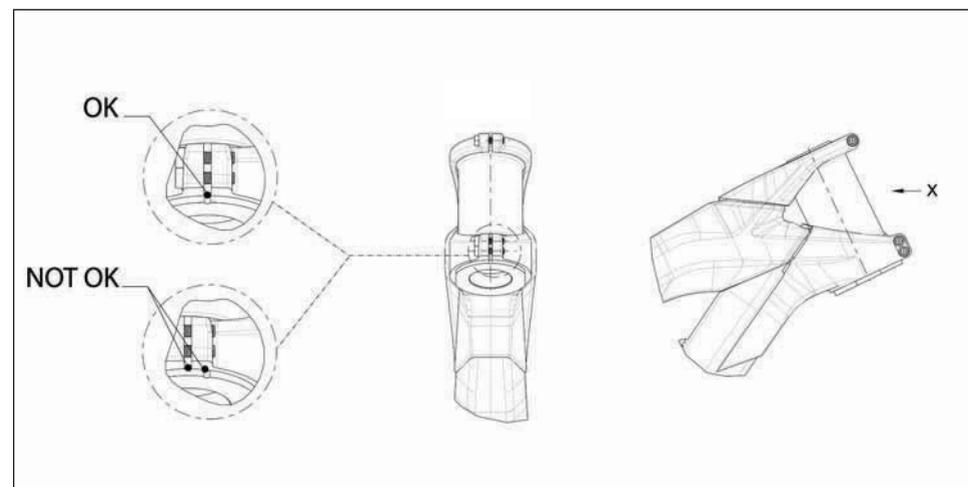
Как регулировать рулевой угол.

Необходимые инструменты:

- 4 мм шестигранный ключ;
- гаечный ключ на 56 мм (в комплекте с велосипедом).

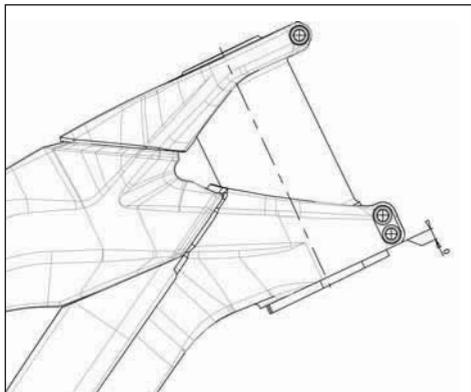
1. Открутите три винта рулевого узла 4-х мм шестигранным ключом, но не выкручивайте их до конца. Эти винты фиксируют вставку.

2. Поверните вставку 56 мм ключом. Паз вставки должен быть всегда на одной линии с пазом хомута рулевого узла.

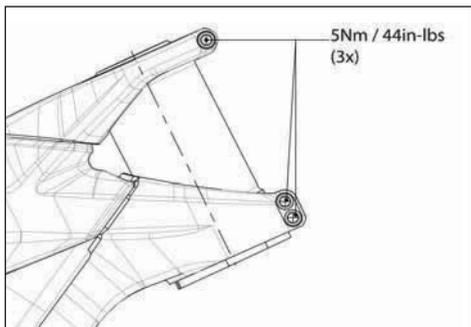


3. Важно!

Пожалуйста, убедитесь в том, что между хомутом рулевого узла и вставкой в нижней части отсутствует зазор.



4. Затяните винты.

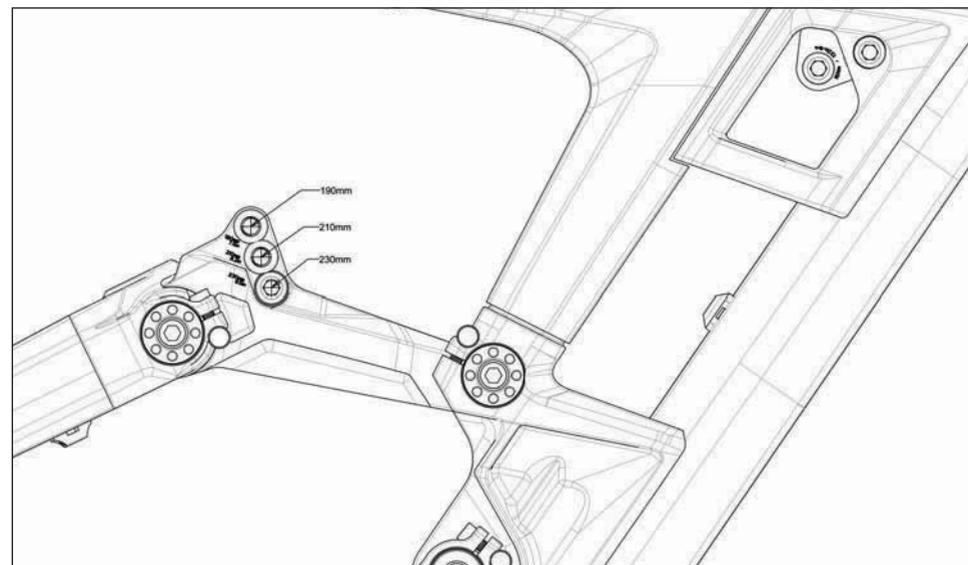


Велосипеды Gambler позволяют Вам регулировать диаметр рулевой колонки. Вы можете дополнительно заказать вставку рулевого узла у авторизованного дилера SCOTT.

Для установки и демонтажа вставки требуется специальный инструмент. Обратитесь к авторизованному дилеру SCOTT.

3 ОПЦИИ ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ

На велосипедах Gambler Вам доступны три опции хода задней подвески:



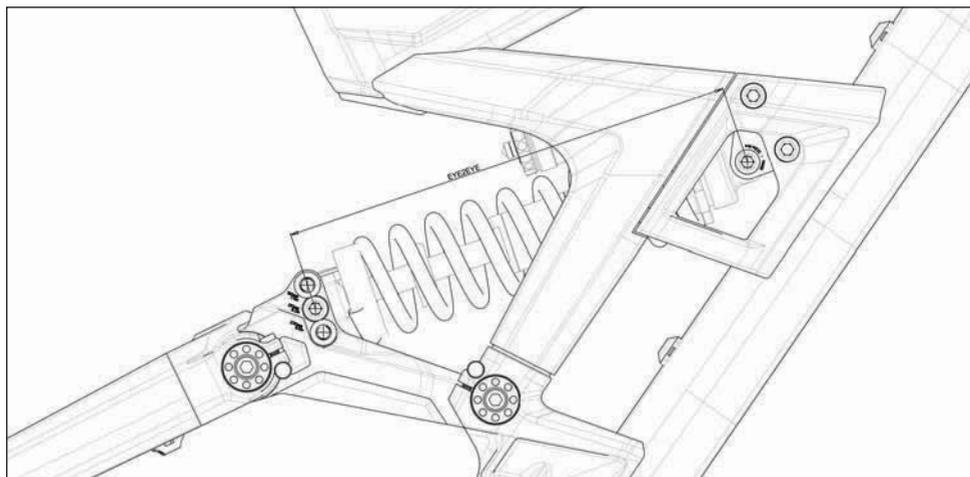
НАСТРОЙКИ АМОРТИЗАТОРА ВЕЛОСИПЕДОВ GAMBLER

Настройки задней подвески Gambler могут быть произведены в течение нескольких минут.

При настройке подвески, мы рекомендуем пользоваться следующей таблицей значений:

Вес велосипедиста (кг)	190 мм ход подвески	210 мм ход подвески	230 мм ход подвески
50 - 60	250 x 3.25	300 x 3.25	350 x 3.25
60 - 70	300 x 3.25	350 x 3.25	400 x 3.25
70 - 80	350 x 3.25	400 x 3.25	450 x 3.25
80 - 90	400 x 3.25	450 x 3.25	500 x 3.25

Более точная настройка SAG относительно расстояния eye-to-eye между болтами крепления амортизатора, может быть произведена с помощью регулировки предварительного натяжения пружины в пределах максимального и минимального индикатора амортизатора.



РЕГУЛИРОВКА ОТСКОКА

ОТСКОК – это скорость, с которой амортизатор возвращается в свое первоначальное положение после срабатывания при преодолении препятствия.

Для того чтобы настроить ОТСКОК, используя красный регулятор, следуйте нижеуказанным инструкциям:

Съезжая на велосипеде, сидя на седле с тротуара на проезжую часть дороги, проверьте, сколько раз амортизатор резко демпфировал.

- если он демпфировал резко 1-2 раза, то он отрегулирован корректно.

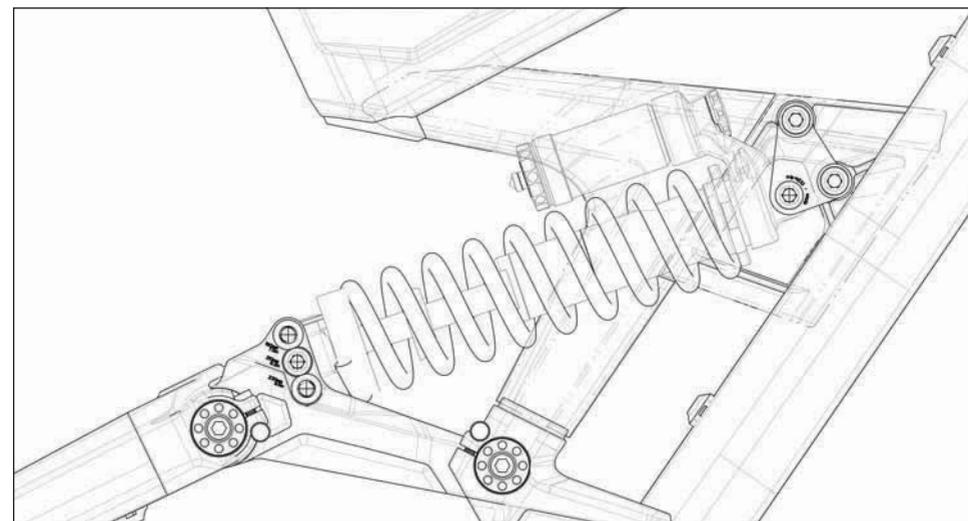
- если более трех раз, то ОТСКОК слишком быстрый, поверните регулятор по часовой стрелке на 1-2 клика.

- если он не демпфировал резко, то ОТСКОК слишком медленный, поверните регулятор против часовой стрелки на 1-2 клика.



Важно!
Устанавливать амортизатор необходимо именно так, как показано на рисунке, в противном случае вы можете повредить раму.

Важно!
После монтажа заднего амортизатора оба фиксирующих болта должны быть затянуты.



УСТАНОВКА ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ АМОРТИЗАТОРОВ

Велосипеды SCOTT сконструированы в идеальном сочетании с компонентами, предназначенными только для них. Мы настоятельно рекомендуем использовать тот амортизатор, который комплектована именно ваша модель велосипеда.

В случае использования другого амортизатора, пожалуйста, убедитесь в том, что его конфигурация соответствует необходимой модели.

Если в процессе демпфирования амортизатор касается частей рамы, его не следует использовать, так как это может привести к повреждению рамы или маятника задней подвески.

СИСТЕМА ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫХ ДРОПАУТОВ SCOTT IDS

Модель Gambler оборудована взаимозаменяемыми дропаутами SCOTT IDS, не только для того чтобы заменить их в случае поломки. Вы можете выбрать различные дропауты для создания разной длины колесной базы.

Компания SCOTT предлагает следующие опции дропаутов:

- IDS 12mm short (уменьшают колесную базу на 10мм)
- IDS 12mm long (увеличивают колесную базу на 10мм)
- IDS Maxle под SRAM Maxle System

ЗАМЕНА ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ

На велосипедах Gambler мы рекомендуем использовать переднюю вилку только с ходом 180-200 мм, так как данные вилки не влияют на геометрию и не вносят изменения в управление велосипедом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОДВЕСКИ GAMBLER

Для регулярного ухода за узлами подвески SCOTT, достаточно смазывать их после каждой мойки велосипеда специальным спреем, который используется для смазки цепи.

Для замены подшипников или деталей подвески необходим специальный инструмент, в этом случае необходимо обратиться к авторизованному дилеру SCOTT .

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДСЕДЕЛЬНОГО ШТЫРЯ



Важно!

Подседельный штырь должен заходить в подседельную трубу минимум на 80 мм.

Никогда не используйте подседельный штырь, диаметр которого отличается от 34,9 мм. Не пытайтесь использовать переходники между подседельной трубой и штырем.

Когда вы опускаете подседельный штырь убедитесь в том, что он не контактирует с амортизатором.



ВЕЛОСИПЕДЫ SCOTT VOLTAGE FR

Велосипед Voltage FR – это результат трехлетних исследований и разработок одного из самого многофункционального и прочного Freeride и Slopestyle байка на рынке, но в тоже время, легко регулируемого и обслуживаемого.

Компания SCOTT сфокусировалась не только на легком весе рамы, но также на прочности и оптимизации кинематики заднего треугольника и маятника.

Voltage FR был создан для тех, кто предпочитает

двухподвесный байк, для Freeride и Slopestyle с ходом задней подвески от 135 до 180мм.

Концепт Voltage FR базируется на новой системе линков multi-pivots с низким коэффициентом амортизации.

В комбинации со специальной вставкой амортизатора система кинематики гарантирует прогрессивную работу подвески, адаптированной для низкой скорости в начале движения и для высокой скорости и прыжков в конце движения.

ГЕОМЕТРИЯ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ VOLTAGE FR

Вилка	Размер	Угол рулевой трубы	Длина рулевой трубы	Угол подседельной трубы	Длина подседельной трубы	Длина нижних перьев заднего треугольника
160mm	Short	66.0°	118.0 mm	73.5°	402.0 mm	425 mm
	Long	66.0°	118.0 mm	73.5°	402.0 mm	425 mm
180mm	Short	65.0°	118.0 mm	72.5°	402.0 mm	425 mm
	Long	65.0°	118.0 mm	72.5°	402.0 mm	425 mm

Вилка	Размер	Отклонение каретки	Высота верхней трубы
160mm	Short	13.0mm	763.0mm
	Long	13.0mm	763.0mm
180mm	Short	21.0mm	777.0mm
	Long	21.0mm	777.0mm

Ход подвески.....	Рама:.....	135 / 150 мм
.....	FR 10 / 20:	165 / 180 мм
.....	FR 30:.....	150 / 170 мм
Коэффициент амортизации.....	241 / 76 мм аморт:	2.1 / 2.3
.....	222 / 70 мм аморт:	2.2 / 2.4
.....	215 / 63.5 мм аморт:	2.1 / 2.3
Шток.....	70 / 76 / 63.5 мм	
Длина амортизатора (Eye to Eye).....	241 / 222 / 215 мм	
Диаметр подседельного штыря.....	31.6 мм	
Рулевая колонка.....	1.5"	
Ход вилки	160 – 200 мм	
Длина вилки	525 – 571 мм	
Каретка	73 мм	
Успокоитель цепи.....	ISCG/ISCG05 tab	
Ширина задней втулки	135 мм	
Подшипники подвески	2 x 61901 (24 x 12 x T6)	
.....	2 x 61902 (28 x 15 x T7)	
Максимальная ширина покрышек.....	64 мм	
Размер звезды	Single speed, 34 – 38T max	



РЕГУЛИРУЕМАЯ ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА

Важно!

Для достижения максимального эффекта при катании, регулировка подвески Voltage FR должна производиться точно в соответствии с нижеуказанными инструкциями или с помощью авторизованного дилера SCOTT.

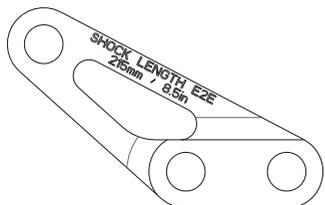
В зависимости от разных моделей Voltage FR существуют разные адаптеры крепления аморти-

затора, которые помогут вам подобрать необходимую длину амортизатора без изменения посадки.

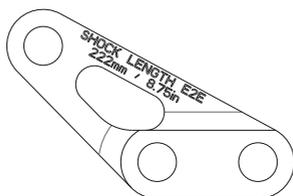
В случае замены оригинального амортизатора, убедитесь, что этот амортизатор подходит по размеру.

Адаптеры крепления амортизатора доступны для заказа, как дополнительная опция.

SHOCKMOUNT 215



SHOCKMOUNT 222

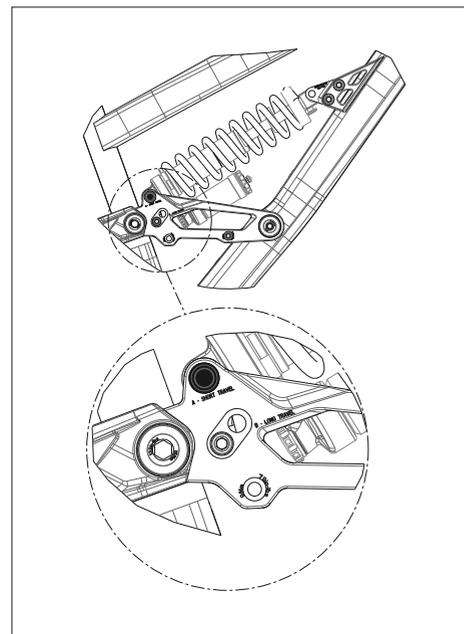


SHOCKMOUNT 241

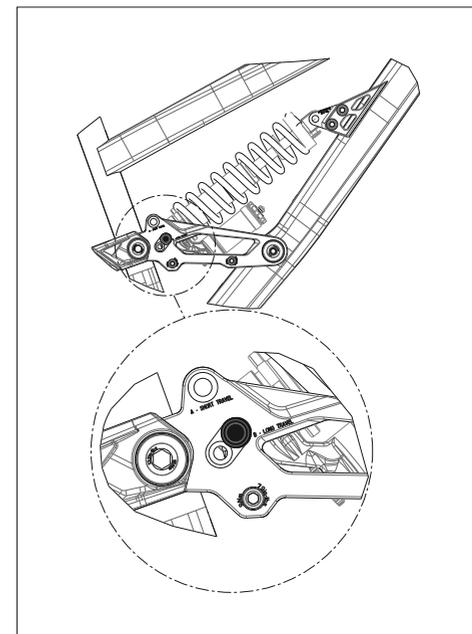


Shockmount	Длина E2E	A: Short travel	B: Long travel
215	215 mm	140 mm	150 mm
222	222 mm	150 mm	170 mm
241	241 mm	160 mm	180 mm

ПОЗИЦИЯ АМОРТИЗАТОРА А



ПОЗИЦИЯ АМОРТИЗАТОРА В



После монтажа заднего амортизатора оба фиксирующих болта должны быть закручены с усилием не превышающим 35Nm.

В противном случае, это может привести к поломке амортизатора.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ НАСТРОЙКИ ПОДВЕСКИ VOLTAGE FR

Мы строго рекомендуем использовать шести-гранный ключ 6мм.

Для упрощения проверки прогиба амортизатора SAG (negative travel) используйте полоску "SAG-boy", напечатанную на обложке данного руководства по эксплуатации.

НАСТРОЙКИ ПОДВЕСКИ VOLTAGE FR

Настройки подвески могут быть произведены всего за несколько минут.

Пожалуйста, убедитесь в том, что конфигурация пружины амортизатора соответствует вашему весу.

Мы рекомендуем следующие значения конфигурации пружины амортизатора:

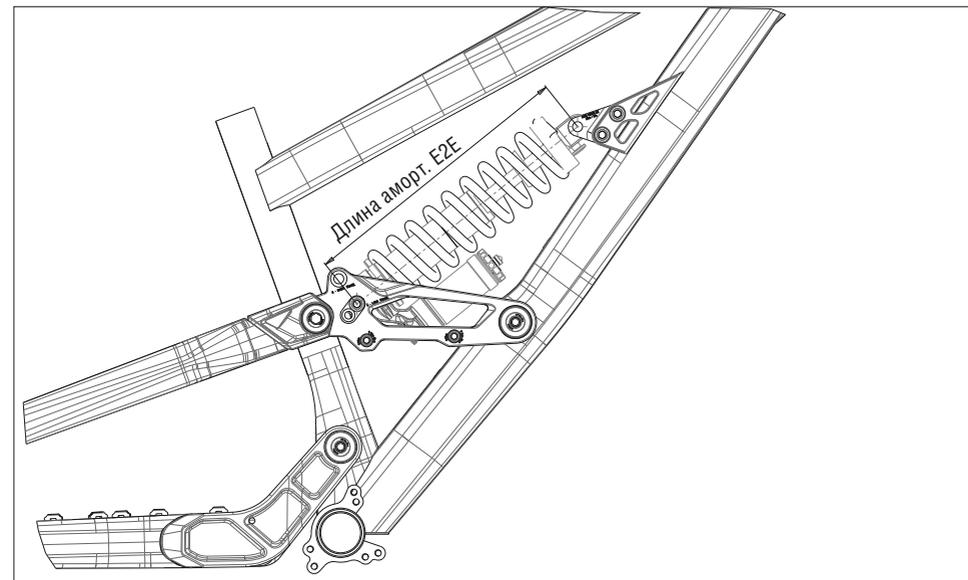
Вес (кг)	Конфигурация пружины
50 - 60	200 x 3.25
60 - 70	250 x 3.25
70 - 80	300 x 3.25
80 - 90	350 x 3.25

Расстояние E2E (eye-to-eye) между болтами крепления амортизатора должно быть установлено с учетом прогиба SAG 40%.

Длина амортизатора	E2E с 40% SAG
241 mm	211 mm
222 mm	194 mm
215 mm	189 mm

Более точная настройка SAG относительно расстояния eye-to-eye между болтами крепления амортизатора может быть произведена с помощью регулировки

предварительного натяжения пружины в пределах максимального и минимального индикатора амортизатора.



НАСТРОЙКА ОТСКОКА

ОТСКОК – это скорость, с которой амортизатор возвращается в свое первоначальное положение после срабатывания.

Для того чтобы настроить ОТСКОК следуйте нижеуказанным инструкциям:

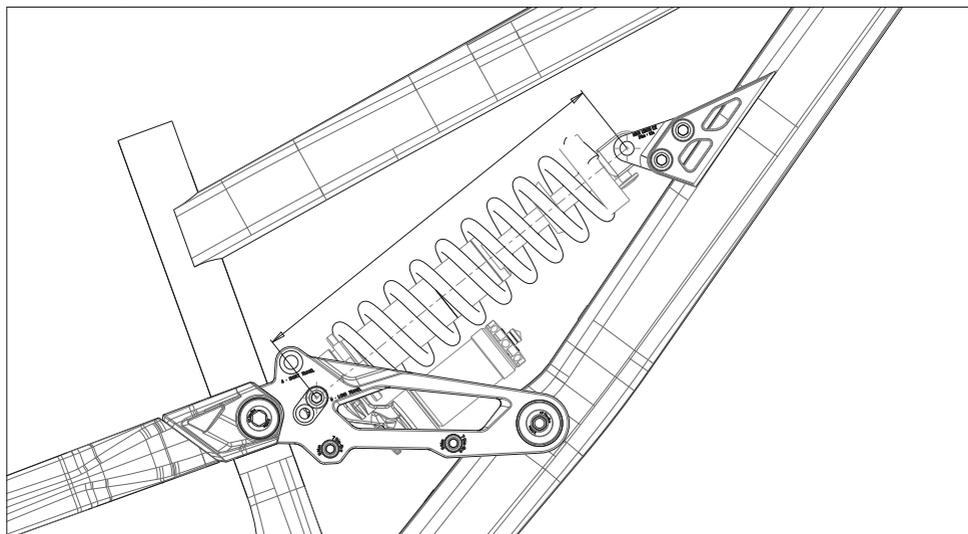
Съезжая на велосипеде, сидя на седле, с тротуара на проезжую часть дороги проверьте, сколько раз амортизатор резко демпфировал:
-если он демпфировал резко 1-2 раза, то он отрегулирован корректно;
-если более трех раз, то ОТСКОК слишком быстрый, поверните регулятор по часовой стрелке на 1-2 клика;
-если он не демпфировал резко, то ОТСКОК слишком медленный, поверните регулятор против часовой стрелки на 1-2 клика.



Важно!

Устанавливать амортизатор необходимо в соответствии с инструкциями данного руководства по эксплуатации.

Установка амортизатора в другую позицию может привести к поломке системы линков, рамы и амортизатора.



УСТАНОВКА ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ АМОРТИЗАТОРОВ

Велосипеды SCOTT сконструированы в идеальном сочетании с компонентами, предназначенными только для них. Мы настоятельно рекомендуем использовать тот амортизатор, которым комплектована именно ваша модель велосипеда.

В случаи использования другого амортизатор, пожалуйста, убедитесь в том, что его конфигурация соответствует необходимой модели.

Если в процессе демпфирования амортизатор касается частей рамы, его не следует использовать, так как это может привести к повреждению рамы или маятника задней подвески.

СИСТЕМА ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫХ ДРОПАУТОВ SCOTT IDS

Модель Voltage FR оборудована взаимозаменяемыми дропаутами SCOTT IDS. Вы можете выбрать различные дропауты для создания разной длины колесной базы. В регулярной линейке модель Voltage FR 10/20 комплектуется IDS дропаутами под ось 12mm thru axle, модель Voltage FR 30 комплектуется стандартными IDS дропаутами.

В дополнение компания SCOTT предлагает следующие опции дропаутов:

- IDS 12mm short (уменьшают колесную базу на 10мм)
- IDS 12mm long (увеличивают колесную базу на 10мм)
- IDS Maxle под SRAM Maxle System

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ВИЛКИ

Мы рекомендуем использовать переднюю вилку длиной от 525 мм до 571 мм (от центра оси втулки до верхней части короны). Данные параметры не вносят изменения в геометрию и управление велосипедом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОДВЕСКИ VOLTAGE FR

Для регулярного ухода за узлами подвески SCOTT достаточно их смазывать после каждой мойки велосипеда специальным спреем, который используется для смазки цепи.

Для заметы подшипников или деталей подвески необходим специальный инструмент, в этом случае Вам нужно обратиться к авторизованному дилеру SCOTT .



ВЕЛОСИПЕДЫ SCOTT JUNIOR (детские)



Важно!

Обязательным требованием для передвижения ребенка на велосипеде по проезжей части является достижение им 18 летнего возраста, дети в возрасте от 10 лет до 18 лет обязаны передвигаться на велосипеде только по пешеходному тротуару.

Использование детского велосипеда:

Максимальный вес велосипедиста не должен превышать 50 кг. Для того чтобы не уменьшать обзор при передвижении мы рекомендуем не использовать багажник для перевозки груза на детских велосипедах. Конструкция рамы детского велосипеда SCOTT является прочной конструкцией, но не предназначенной для прыжков и спуска по ступенькам.

БЕЗОПАСНОСТЬ

При создании детского велосипеда SCOTT, мы использовали только специализированные компоненты высочайшего качества, которые обеспечивают безопасное передвижение ребенку в любых условиях.

Перед поездкой ребенка на велосипеде по улицам города убедитесь в том, что он хорошо знаком с правилами дорожного движения.

Пожалуйста, помните, что вашему ребенку необходимо время для того, чтобы адаптироваться к новому велосипеду.

Не пугайте ребенка во время обучения передвижения на велосипеде. Практикуйтесь с ним в местах отсутствия движения транспорта.

УСТАНОВКА ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ КОЛЕС

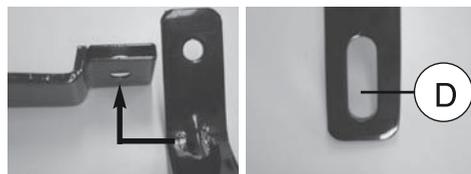
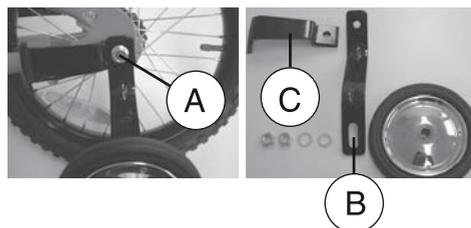
Для установки вспомогательных колес на 12" и 16" модели велосипедов, пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям:

- соедините болтом деталь С и деталь В, как это показано на рисунке ниже.

- установите болт и гайку, для фиксации колеса к детали В.

- продолговатое отверстие D поможет вам сбалансировать уровень установленных колес (когда вы установите второе колесо с другой стороны).

- оба вспомогательных колеса должны быть установлены на расстоянии 1-1,5 см от земли в вертикальном положении велосипеда на двух колесах.



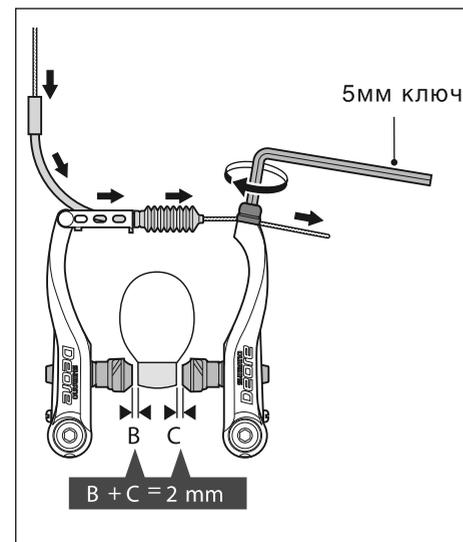
НАТЯЖЕНИЕ ЦЕПИ

В случае если цепь требует дополнительного натяжения, пожалуйста, ослабьте винты А с двух сторон и потяните заднее колесо назад до тех пор, пока натяжение не будет корректным. Пожалуйста, затяните винты А с двух сторон.

V-ОБРАЗНЫЙ ТОРМОЗ

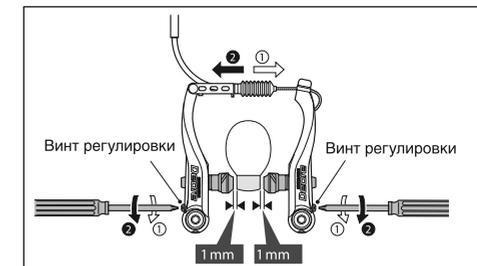
1. Подведите тормозные колодки к ободу и открутите фиксирующий болт.

2. Пропустите внутренний тормозной трос через отверстие и зафиксируйте его таким образом, чтобы расстояние между колодкой и ободом составляло 2 мм с каждой стороны. Затяните фиксирующий болт, используя 5 мм шестигранный ключ.

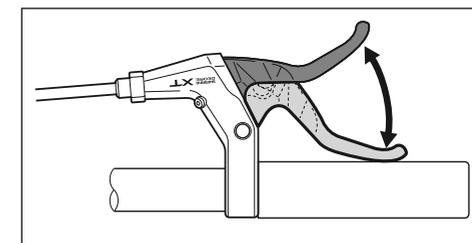


V-ОБРАЗНЫЙ ТОРМОЗ

3. Отрегулируйте расстояния при помощи регулировочных болтов до 1 мм между ободом и колодкой.



4. Нажмите на тормозную ручку на руле приблизительно 10 раз. Проверьте функционирование тормозной системы и расстояние от тормозных колодок до обода перед поездкой.



РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗОВ

Открутите гайку А и поворачивайте регулировочный винт В до тех пор, пока расстояние между тормозным ободом и колодками составит около 2 мм с двух сторон. Затяните гайку А.

В случае, если регулировочный винт В уже откручен до предела, пожалуйста, открутите фиксирующий трос винт С и закрутите регулировочный винт по часовой стрелке до упора.

Нажмите на тормозные колодки рукой по направлению к ободу, отрегулируйте длину тормозного троса и затяните фиксирующий болт С.

Закрутите регулирующий винт В. Колеса должны вращаться, не касаясь тормозных колодок. Закрутите гайку А.



Важно!

Убедитесь, что тормозная система всегда работает корректно.



Важно!

Помните, что в дождливую погоду тормозной путь увеличивается.

ВЕЛООДЕЖДА И ЗАЩИТНЫЙ ШЛЕМ

Пожалуйста, убедитесь в том, что ваш ребенок одет в одежду ярких цветов, при возможности со светоотражающими элементами.

Шлем – это наилучший способ защитить ребенка от травм головы. Выбирая яркий цвет шлема вы помогаете ребенку стать визуально более заметным на дороге. Передвижение в шлеме – это обязательное требование для всех велосипедистов.

НАСТРОЙКИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Необходимо отрегулировать высоту седла таким образом, чтобы ваш ребенок, сидя на нем, доставал двумя ногами до земли.

Если Ваш ребенок уже обладает навыками передвижения на велосипеде, седло можно поднять в наиболее удобное положение для передвижения.



Важно!

Никогда не поднимайте подседельный штырь и вынос далее установленных отметок на них. В противном случае соединение деталей может

быть потеряно и это может привести к падению или травмам.

Пожалуйста, убедитесь, что ваш ребенок достает руками до руля и без труда может использовать обе тормозные ручки и звонок.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

С целью обеспечения безопасности передвижения на велосипеде необходимо регулярно проверять:

- все ли болты затянуты должным образом (особенно это касается крепления колес);
- нет ли повреждений руля или выноса. При их наличии произвести ремонт или замену детали;
- тормозную систему;
- давление в шинах, соответствующее рекомендации производителя;
- степень фиксации ручек на руле;
- все компоненты системы амортизации;
- работу передней вилки;
- работу переднего и заднего переключателя.

ПРЕДПРОДАЖНАЯ ПОДГОТОВКА ВЕЛОСИПЕДА SCOTT (для дилера SCOTT)

При продаже велосипеда Дилер (авторизированный дилер SCOTT) обязан произвести предпродажную подготовку в следующем объеме:

- распаковка велосипеда, проверка комплектности;
- установка переднего колеса;
- установка руля и регулировка его положения;
- установка педалей;
- установка багажника (в случае наличия в комплектации);
- установка седла и регулировка его положения;
- проверка и настройка работы переднего и заднего тормоза;
- проверка колес на биение;
- установка дополнительного оборудования (крылья, подножка и проч.);
- комплексная протяжка всех соединений;
- подкачка колес до рекомендуемого давления;
- заполнение формы Гарантийных обязательств SCOTT (стр.82-83).



ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА SCOTT

Модель велосипеда: _____

Серийный номер велосипеда: _____

Модель вилки: _____

Серийный номер вилки: _____

Модель амортизатора: _____

Серийный номер амортизатора: _____

Ф.И.О. владельца: _____

Подпись покупателя: _____

Штамп Продавца

1. Настоящие гарантийные обязательства составлены в соответствии с положениями Закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и гарантийными обязательствами фирмы-изготовителя.

2. Фирма гарантирует замену оригинальных узлов и деталей велосипедов в случае обнаружения дефектов в материале изделия и/или низкого качества изготовления на аналогичные новые узлы и детали велосипеда надлежащего качества:

а) для рам велосипедов всех серий за исключением серии Gambler гарантийные обязательства действительны в течение 5 (пяти) лет с момента продажи;

б) для рам серии Gambler гарантийные обязательства действительны в течение 2 (двух) лет с момента продажи;

в) для задних амортизаторов Nude TC, Genius TC, Equalizer OTS, Equalizer 2 гарантийные обязательства действительны в течение 2 (двух) лет с момента продажи;

г) для жестких вилок гарантийные обязательства действительны в течение 2 (двух) лет с момента продажи;

д) для комплектующих велосипеда за исключением покрышек, камер, тросовых приводов, тормозных колодок, подшипников, звездочек и це-

пей гарантийные обязательства действительны в течение 6 (шести) месяце с момента продажи; е) для покрышек, камер, тросовых приводов, тормозных колодок, подшипников, звездочек и цепей гарантийные обязательства действительны в течение 1 (одной) недели с момента продажи. Данные узлы и детали являются расходными материалами. Порезы, проколы и разрывы камер и покрышек, разрывы рубашек тросовых приводов, истирание покрышек, тормозных колодок и подшипников в процессе эксплуатации не попадают под действие гарантийных обязательств.

Гарантийные обязательства обеспечиваются при условии соблюдения Владельцем положений руководством по эксплуатации, условий технического обслуживания, ухода и хранения велосипеда.

3. Перечисленные гарантии распространяются только на изделия, проданные продавцом, имеющим сертификат официального дилера SCOTT при наличии заполненного гарантийного талона с датой продажи, штампом продавца и подписью покупателя. Велосипеды, ввезенные в Россию и проданные другими лицами, гарантии не подлежат. Покрытие расходов, связанных с транспортировкой, в гарантийные обязательства фирмы не входит.

4. Велосипед и его комплектующие подбираются индивидуально под каждого потребителя, в соответствии с весом, ростом, стилем, условиями и интенсивностью катания, равно как и в соответствии с совместимостью с другими, установленными на него деталями, узлами и компонентами. Поэтому гарантийные обязательства распространяются только на первого владельца, чья подпись присутствует на гарантийном талоне.

5. Фирма рекомендует проводить ежегодное техническое обслуживание велосипеда согласно сервисному плану SCOTT (стр. 84-85) у авторизованного дилера SCOTT.

6. Проданные с соблюдением установленных условий велосипеда не подлежат гарантийному обслуживанию в следующих случаях:

а) нормального износа узлов и деталей в процессе эксплуатации; последствий аварий; эксплуатации в непредусмотренном режиме; пренебрежительного обращения и отсутствия надлежащего ухода; разборки, сборки, регулировки, подгонки и техобслуживания лицами, не имеющими полномочий от фирмы; использования компонентов, не совместимых между собой по типу крепления, или не предназначенных для совместной работы; использование компонентов не предусмотренных первоначальной комплектации; использования компонентов совместно с неисправными другими компонентами велосипеда, равно как и в случае использования переходников и адаптеров, не предусмотренных производителем;

б) использования велосипеда или его узлов и деталей в трюковых, спортивных соревнованиях или иных подобных мероприятиях, прыжках в рампе, прыжках с большой высоты, акробатических упражнениях или иных подобных особо жестких условиях эксплуатации;

в) использования велосипеда или его узлов и деталей в зимнее время, при температуре ниже 0°C.

7. Особые условия гарантийных обязательств:

а) появление сколов, царапин, трещин, вмятин, коррозии, нарушение лакокрасочного покрытия и других повреждений, полученных вследствие неправильной установки или небрежной эксплу-

атации велосипеда и его составных частей не является гарантийным случаем;

б) в течении срока приработки узлов и деталей велосипеда, составляющего 2 (две) недели со дня продажи, регулировка, настройка, подгонка и устранение мелких неполадок, не попадающих под действие гарантии, производится бесплатно.

в) деформирующий изгиб рамы, вилки, руля, подседельного штыря и кронштейна крепления заднего переключателя скоростей, возникающий в результате значительного превышения допустимых нагрузок при использовании велосипеда в недопустимых режимах работы, на которые его конструкция не рассчитана, не является гарантийным случаем.

г) конструкция велосипедов не предусматривает возможность установки мотора и использования их в качестве транспортного средства с моторной тягой.

д) владелец самостоятельно следит за техническим состоянием велосипеда, несет ответственность за уход за велосипедом и проведение регулярных проверочных осмотров и выполнение необходимого текущего технического обслуживания, за своевременную замену изношенных частей, деталей и узлов.

8. ПРИМЕЧАНИЕ. Владелец несет личную ответственность в случае возникновения убытков и телесных повреждений при дорожно-транспортных происшествиях; при использовании в мероприятиях состязательного характера, к которым в том числе относятся велосипедные гонки по бездорожью; скоростной спуск; велосипедный слалом; велотриал; все виды фристайла, а также различные трюки при выступлениях в велошоу и экстремальный фрирайд; при использовании велосипеда и его составных частей не по назначению; при несоблюдении правил сборки или обслуживания; при хулиганском поведении при езде.

Данная гарантия предоставляет Вам определенные права. Сохраняйте документы, подтверждающие факт покупки, только они являются основанием для предоставления гарантии.



СЕРВИСНЫЙ ПЛАН SCOTT

Модель: _____

Год выпуска: _____

Размер: _____

Номер рамы: _____

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Печать продавца

Проведенные сервисные работы:

- Проверка крепления вилки.
- Проверка функциональности заднего амортизатора.
- Проверка подшипников каретки, рулевой колонки и втулок колес на предмет люфта.
- Проверка затяжки всех болтов.
- Визуальный контроль рулевой колонки, седла и подседельного штыря.
- Контроль износа тормозных колодок и обода у моделей с ободной тормозной системой.
- Проверка дискового тормоза.
- Проверка компонентов системы переключения передач, включая все тросы.
- Проверка наличия компонентов предусмотренных первоначальной комплектацией.

СЕРВИСНЫЙ ПЛАН SCOTT

Модель: _____

Год выпуска: _____

Размер: _____

Номер рамы: _____

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Печать продавца

Проведенные сервисные работы:

- Проверка крепления вилки.
- Проверка функциональности заднего амортизатора.
- Проверка подшипников каретки, рулевой колонки и втулок колес на предмет люфта.
- Проверка затяжки всех болтов.
- Визуальный контроль рулевой колонки, седла и подседельного штыря.
- Контроль износа тормозных колодок и обода у моделей с ободной тормозной системой.
- Проверка дискового тормоза.
- Проверка компонентов системы переключения передач, включая все тросы.
- Проверка наличия компонентов предусмотренных первоначальной комплектацией.

СЕРВИСНЫЙ ПЛАН SCOTT

Модель: _____

Год выпуска: _____

Размер: _____

Номер рамы: _____

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Печать продавца

Проведенные сервисные работы:

- Проверка крепления вилки.
- Проверка функциональности заднего амортизатора.
- Проверка подшипников каретки, рулевой колонки и втулок колес на предмет люфта.
- Проверка затяжки всех болтов.
- Визуальный контроль рулевой колонки, седла и подседельного штыря.
- Контроль износа тормозных колодок и обода у моделей с ободной тормозной системой.
- Проверка дискового тормоза.
- Проверка компонентов системы переключения передач, включая все тросы.
- Проверка наличия компонентов предусмотренных первоначальной комплектацией.

СЕРВИСНЫЙ ПЛАН SCOTT

Модель: _____

Год выпуска: _____

Размер: _____

Номер рамы: _____

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Печать продавца

Проведенные сервисные работы:

- Проверка крепления вилки.
- Проверка функциональности заднего амортизатора.
- Проверка подшипников каретки, рулевой колонки и втулок колес на предмет люфта.
- Проверка затяжки всех болтов.
- Визуальный контроль рулевой колонки, седла и подседельного штыря.
- Контроль износа тормозных колодок и обода у моделей с ободной тормозной системой.
- Проверка дискового тормоза.
- Проверка компонентов системы переключения передач, включая все тросы.
- Проверка наличия компонентов предусмотренных первоначальной комплектацией.



SCOTT BIKES 2010 - таблица размеров

Рост	165 cm	165 - 175 cm	175 - 185 cm	185 - 195 cm	195cm +
Voltage	XS	S	M	L	XL
Aspect	XS	S	M	L	XL
Active Girl (650)	S	M	L		XXL
Contessa Sport	XS	S	M	L	XL
Scale, Contessa Scale	XS	S	M	L	XL
Genius, Spark, Contessa Genius, Contessa Spark	S	M	L		XL
Ransom	S	M	L		XL
Gambler, Voltage FR		Short	Long		
SUB and Sportster (650 700)	S	M	L		XXL
SUB, Sportster Solution/Lady	S	M	L		XL
Road Contessa	XXS 47cm	S 52cm	M 54cm	L 56cm	
Road/Plasma/Plasma 2, Contessa Plasma 2	XXS 47cm	S 52cm	M 54cm	L 56cm	XL 58cm
Cyclocross	XS 49cm	S 52cm	M 54cm	L 56cm	XL 58cm
Рост	165 cm	165 - 175 cm	175 - 185 cm	185 - 195 cm	195cm +